

الملخص

العارفين ،أنساء أولياء. 2016. دور البيئة اللغوية لترقية مهارة الكلام باللغة العربية في المعهد "والي صاعا", عابر, سيمان, فونوروغو السنة الدراسية 2016/2015،البحث العلمى، قسم تدريس اللغة العربية كلية التربية الجامعة الإسلامية الحكومية فونوروغو. المشرفة الباء الحسنى الماجستير

الكلمات الأساسية: البيئة اللغوية، مهارة الكلام.

البيئة لها دور مهم وكبير في ترقية المهارة اللغوية خاصة لمهارة الكلام. لأنها المهارة الثانية بعد مهارة الإستماع. حقيقة اللغة هي القول، فلذلك، أن تعليم اللغة العربية الفعال هو حمل البيئة اللغوية في تعليمها. بالبيئة اللغوية كان الطالبات مجبورة لإستخدام اللغة كل يومهنّ. فلذلك، كانت الطالبات التي يتعلمن اللغة العربية في البيئة اللغوية أحسن من ال طالبات التي تتعلم خارج البيئة اللغوية. إذا كثير من الطالبات ترن المعهد لتعلم اللغة العربية لأن فيه أثر كبير في ترقية مهارتهن في الكلام . واحترارت الباحثة إحدى المعهد الحديث في فونوروغو هو المعهد "والي صاعا", عابر, سيم ان, فونوروغو لأن فيه البيئة اللغوية التي تسهل الطالبات في تعليم اللغة العربية خاصة تعليم مهارة الكلام, كالمحادثة الصباحية و المحاضرة و تسجيع اللّغة و غير ذلك. بجانب ذلك، كان الطالبات يستخدمن لغة العربية لمحادثة كلّ يوم.

نظرا الى خلفية البحث وضعت الباحثة أسئلة البحث كما يلي: (1) كيف البيئة اللغوية في المعهد "والي صاعا", عابر, سيم ان, فونوروغو؟ (2) كيف مهارة كلام الطالبات في المعهد "والي صاعا", عابر, سيم ان, فونوروغو ؟ (3) ما مشكلات التي تواجه ها الطالبات بمعهد "والي صاعا", عابر, سيم ان, فونوروغو وطريق حلولها ؟

هذا البحث من نوع البحث النوعي. إستخدمت الباحثة طريقة المقابلة والطريقة الوثيقية وطريقة المراقبة لجمع البيانات واستخدم الطريقة الوصفية النوعية (Metode deskriptif kualitatif) في تحليل البيانات لأن البحث الوصفي لا يحتاج إلى فروض البحث ثم لا يحتاج الباحث في بحثه إلى إيجاد فروض البحث.

نتيجة البحث هي: (1) البيئة اللغوية بمعهد "والي صاعا" تساعد الطالبات في تعلم هي الأنشطة اللغوية متنوعة كالمحادثة والإضاف والمحاضرة والتمثيلية وجود اللوحة المكتوبة باللغة العربية والمجلة الحائطية المكتوبة باللغة العربية والإنجليزية في انحاء المعهد. (2) مهارة الكلام لطالبات الساكنات في المعهد والطالبات الساكنات خارج معهد متفرقة. مهارة الكلام لطالبات الساكنات في المعهد أحسن من الطالبات الساكنات خارج معهد, لأن الطالبات الساكنات خارج المعهد لا يتكلمن العربية كل يوم كما فعلته الطالبات الساكنات داخل المعهد. (3) المشكلات التي تواجه اللطالباتفي ترقية مهارة الكلام هي كصعوبة في تنفيذ قواعد اللغة عند تتكلم باللغة العربية وعادة في استعمال الكلمة الزيادة غير العربية ونقصن الدراية النفس في استخدام اللغة العربية. وحلول من جميع المشكلات هي اعطاء الدوافع الي جميع الطالبات كي تتجرأ في تكلم باللغة العربية, واعطاء الأنشطة الزيادة لطالبات الجديدة ثم تنييح ووجود محكمة لمن تتجوز عن النظام الذي صنعت قسم اللغة المركزية واعطاء العقاب الي الطالبات التي لم يستعملن اللغة العربية عند تكلم.

الباب الأول

مقدمة

أ. خلفية البحث

نتكلم عن اللغة، لها تعريفات متنوّعة كما كتب في كتب اللغة و المعجم. إحدى من تعريفها أن اللغة مأخوذة من وزن " فعلة" كالكلمة "كرة". وفقا بمقال أحد من أهل اللغة " أبو الفتح أسمان ابن جنّ، اللغة إصطلاحاً هي أصوات التي يقال الناس ليعبّر بمقاصدها. ¹ كل اللغة صريح لخاطبها. ننظر من هذه نظري، لا اللغة أرفع من اللغة أحر. كل اللغة سواء و حالها وسائل إتّصال. ²

سواء باللغة العربية التي إستعملها بعض بلدان لوسائل إتّصالته. كتب تاريخ أن اللغة العربية ينتشر إلى جزيرة العرب مند قرن 1 من هجرية أو قرن 7 من ملادية، لأن إنتشر اللغة العربية مع إنتشر الإسلام. بدأ إنتشر اللغة العربية من ولاية بيزنطيوم، و فرسيا، و أفريقيا، حتي ولاية أندالوسيا. اللغة العربية في زمان الخالفة الإسلامية تكون اللغة رسميّة لمطلب الدين، و الثقافة، و الإدارية، و العلوم. فلذلك اللغة العربية تكون اللغة فرنكا (lingual franca) لمن يقال بها. اللسكندار يقال أن اللغة العربية تكون آلة لتعبير الثقافة سگان أندلوسيا. هم يتحدثوا و تكتبوا الرسالة و يألّفوا الشعر باللغة العربية. ³

أن اللغة العربية في جزيرة العرب كسعد و مصر و سيريا و عراق و قطر و كويت و غير ذلك تنقسم إلى قسمين هي اللغة "الفصحى" و اللغة "العامية".

¹أغوس تريجاهيو , PengantarLinguistik Arab , (فونوروغو: س.ت.أ.إن.فوس, 2011), 1

³أحمد فوؤد إيفادي, MetodologiPengajaranBahasa Arab, (مالغ: مشكت, 2004), ص 19-20

إستخدام لغة "الفصحى" في الإجتماعية الرسمية و إستخدام اللغة "العامية" للاتصال اليومية. تردد و ميل في استعمال اللغة العامية أكثر من اللغة الفصحى . هم يستخدم اللغة الفصحى أمام غير الناطقين.⁴

كما قال عبد الصبر شهين في تهديّة التي توجه اللغة العربية, وجهت اللغة العربية بالمشكلة العديدة. أحدها العولمة, نقصن إستخدام اللغة الفصحى في وسط العربي, أكثرهم يستخدموا اللغة العامسة أو اللهجة المحلية.⁵ و من فريد في هذه الأيام, وقعت ظاهرة جديدة في وسط سكّان العرب و هي يتكلم باللغة الفصحى العامية (مجمعة اللغة الفصحى و العامية). و بهذه الوقعة يفسد القواعد اللغة الربية. تخلّع من وضعيّة اللغة العربية في مسقط رأسها. والآن نظر كيفية إنتشار اللغة العربية في بلادنا. دخلت اللغة العربية مع إنتشار الإسلام في إندونيسيا لأن اللغة العربية ترتبط إرتباطا وثيقا بنشاطة دين الإسلام. إذا تعليم اللغة العربية الأولى في إندونيسيا هو لتغطية نفقات المسلمين في عبادة, خصوصا في عبادة الصلاة.⁶ أن تعليم اللغة العربية في إندونيسيا يميل الى اللغة الفصحى, بسبب أن اللغة الفصحى هي لغة القرآن و الحديث. لأن غرض من تعليم اللغة العربية هو ليفهم مصدر علوم الإسلام.⁷ توجيه تعليم اللغة العربية في المؤسسات التعليمية الإندونيسية ظهر غامضا و غير مكتمل بين توجيه المهارات و توجيه العلمية. و نحتج على إتقائهما, لكن لبد نرقرز الى إحد هما. هل وضعت اللغة العربية كدراسات المهارات

⁴أسيف هرماوان, Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab, (بندغ: راماجا رسداكريا, 2011), ص 91

⁵نفس المرجع, ص 91

⁶أحمد فؤاد إيفادي, Metodologi Pengajaran Bahasa Arab, ص 21-22

⁷أسيف هرماوان, Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab, ص 93

التي توجح الى المهارة اللغوية بالتأهل؟. أو وضعت اللغة العربية كما التخصصات التي توجيه الى إتقان الإطار المعرفي فقد، لكن تسلط على مادة و طريقتها.⁸ إذا كان نختار الى اختيار الأول، وهو تُصير اللغة العربية كالمهارة، كان 70% من الطلاب ينشرو الى مهاراتهم كالمهارة الكلام و القراءة و الكتابة و الترجمة. لكن لو وضعت الطلاب اللغة العربية كالتخصصات، إذا 70% من محتوى المادة اللغة العربية هو نظام العلم كالنحو و الصرف و العلم المنطيق و طريقة تعليم اللغة العربية و غير ذلك.

نقصن إهتمام في تعليم مهارة الإستماع و الكلام في الماضي. كما قال "خاطب" أن غرض من تعليم اللغة العربية إلّا لفهم الكتب مكتوب بللغة العربية، و معرفة عن حقيقة لغة من طريقة القواعد و الترجمة هو طريقة تعليم الذي يؤكد إلى حفظ قواعد اللغة. و كان معلّم لم يؤكد إلى تعليم مهارة الكلام. قال "بدر" في الندوة الدولي " تنمية تعليم اللغة العربية في إندونيسيا 1-3 سبتمبر في جاكرتا، أن تعليم مهارة الكلام أهمّ من تعليم مهارة الكتابة، لأن مهارة الكلام وجه حقيقي من اللغة. و أن الكلام أولى من الكتابة، حي نزي إلى الصبيّ هم يتعلم الكتابة بعد سنوارة من مهارة الكلامهم.⁹

ولا عجب، أن تعليم اللغة العربية الفعال هو حمل البيئة اللغوية في تعليم اللغة. بالبيئة اللغوية كان الطلاب مجبور لإستخدام اللغة كلّ يومه م. فلذلك، كان الطلاب الذي تعلم اللغة العربية في البيئة اللغوية أحسن من الطلاب الذي يتعلم ليس قيه¹⁰

⁸ نفس المرجع، ص 94

⁹ أسف هرماوان، Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab، (بندغ: راماجا رسداكريا، 2011)، 100-

إذا كثير من الطلاب يحثرو المعهد لتعلم اللغة العربية لأن البيئة اللغوية تأثر جدًا في تعلمه م .

وإحدى المعهد الحديث في فونوروغو هو المعهد "والي صاعا", عابر, سيمان, فونوروغو فيه البيئة اللغوية التي تساعد الطالبات في تعليم اللغة العربية. فيه برامج اللغوية متنوعة التي تسهل الطالبات في تعليم الكلام, كالمحادثة الصباحية و المحاضرة و تسجيع اللغة و غير ذلك. بجانب ذلك, إست خدمت الطالبات في هذا المعهد اللغة العربية كل يوم.

نظرا إلى الخلفية المذكورة في السابق, فأرادت الباحثة أن تبحث عميقا عن "دور البيئة اللغوية لترقية مهارة الكلام بللغة العربية في المعهد "والي صاعا", عابر, سيمان, فونوروغو"

ب. أسئلة البحث

1. كيف البيئة اللغوية في المعهد "والي صاعا", عابر, سيمان, فونوروغو؟
2. كيف مهارة كلام الطالبات في المعهد "والي صاعا", عابر, سيمان, فونوروغو؟
3. ما المشكلات التي تواجهها الطالبات بمعهد "والي صاعا", عابر, سيمان, فونوروغو وطريق حلولها؟

ج. أهداف البحث

و أما أهداف البحث في هذا البحث فيما يلي:

1. لمعرفة البيئة اللغوية في المعهد "والي صاعا", عابر, سيمان, فونوروغو
2. لمعرفة مهارة الكلام الطالبات في المعهد "والي صاعا", عابر, سيمان, فونوروغو

3. لمعرفة مشكلات التي تواجهها الطالبات بمعهد "والي صاعا", عابر, سيم ان, فونوروغو وطريق حلوله

د. فوائد البحث

تنقسم هذه فوائد البحث إلى نوعين منها:

1. الفائدة العلمية

أ. للحكومية

الحكومية هي القابض الحكم, و خصوصا في سطح التربية, يرجى هذا البحث العلمي يكون الترجيح الذي يتعلق بالتعليم اللغة العربية. بالحجة, أن الطريقة المباشرة تستطيع ترتفع مهارة الكلام اللغة العربية, كما نري في المعاهد الذي يستعمل الطريقة المباشرة ليخترع البيئة اللغوية.

ب. للمدرسة

يرجى هذا البحث العلمي يكون مادّة تقييم ليرتفع جودة تعليم. بنظر إلى المشكلات الذي أن ينظر إليها الطالبات التي تتعلم اللغة الثاني في البيئة التب تعضدهم.

ج. للباحثة

يرجى هذا البحث العلمي ليزيد المعارف في تعليم مهارة الكلام اللغة العربية في زمان المستقبل خاصة.

2. الفائدة النظرية

يرجى هذا البحث العلمي يكون دليل أن تعليم اللغة بإشراف منظم و عقد علي الطريقة المباشرة سوف يخلق الحالة البيئة التي الدقة في درجات الختالف اللغة التي تتعلمه. لأن اللغة هي خطاب, ليس معرفة عن قواعد فيها فقط.

هـ. مناهج البحث (Research Methode)

1) نوع البحث

تستخدم الباحث نوع البحث لهذه البحث العلمي على سبيل البحث النوعي (Qualitative Research). والبحث النوعي هو اجراءات البحث التي تنتج البيانات الوصفية (Descriptive Data) كالأصوات المكتوبة أو من السنة الأشخاص وطبائع المتأمله.¹¹

ليكون ناجحا ومطابقا بإرادة الباحثة، استعمل المناهج في مناقسته البحث

العلمي واما المناهج التي استعملها هي

2) مدخل البحث ونوع البحث

أ) مدخل البحث

إستخدمت الباحث المدخل النوعي الوصفي عن المحاولات في يعبر البيئة التي يعضد العملية تعليم اللغة العربية و معرفة عن تقدم التلاميذ الذي يتعلم اللغة العربية في البيئة التي يعضدهم.

ب) نوع البحث

¹¹ مارغونو، Metologi Penelitian Pendidikan (جاكرتا: رينيكاجيفتا، 2003)، ص 37.

قال سوترسنو هادى الذى يقول أن البحث ينقسم إلى ثلاثة بالنظر مكان

البحث وهي :

(1) البحث المعملى

(2) البحث الميداني

(3) البحث المكتبي

ولهذا يدخل البحث العلمي فى جنس الميدان و مطالعة الميداني الذي يقصد فى هذا و هي لنيل المعلومات الكاملة ولتقرير عمل الذي سيأخذ بخطوة المهمة فى البحث العلمي.¹² ا لباحثان بحث هذا البحث العلمى بحث فى الرقم الثانى هو البحث الميداني.

(3) حضور الباحث

حضور الباحث تتعلق بهذا البحث تعلقا كبيرا لأن الباحث واحد وسائل الدراسية الشخصية (Human Instrument) لجمع البيانات، المنهج العلمي (Scientific Paradigma) المستخدم هذا الاختبار التحرير أو الاستفتاء أو الوسيلة الاخرى. الشخص افضل الوسائل لجمع البيانات. الشخص هو الوسيلة المتصلة مع المخبر (Informan) ويقدر على فهم انواع التبدلات فى الميدان والحصول عليها.¹³

(4) مكان البحث

¹² سوترسنو هادى، Metodologi Research Vol. I، (جو كجا كرتا: أوغى إيم فريس، 1981)، ص 4.

¹³ ليكسي موليونج، Metodologi Penelitian Kualitatif (باندوع: رجا روسدكراي، 2000)، ص 190

مكان البحث الذي تتخذ الباحثة هو في إحدى المعهد الحديث في فونوروغو هو المعهد "والي صاعا", عابر, سيمن, فونوروغو. إستخدم الطالبات في هذا المعهد اللغة العربية لتكلم كل يوم, و هذه حال تكون سبب في إختيار موقع البحث

5) مصادر البيانات

مصادر البيانات هي المصادر التي حصل عليها الباحث من ميدان البحث.¹⁴

أ) المخبر (*namrofnI*)

يقصد المخبر في هذا البحث هم المدرسون و الطالبون في المعهد "والي صاعا", عابر, سيمن, فونوروغو



ب) الوثيقة (*isatnemukoD*)

يقصد بالوثيقة في هذا البحث هو الوثائق أو الصور أو الهواش المدونة في الكتاب أم غير المدونة.¹⁵

6) أساليب جمع البيانات

¹⁴ سوهارسمى أريكنوطا، Prosedur Penelitian Suatu Pendekatan Praktek (جاكارتا: رينكا جيفتا 2002)،

ص 115.

¹⁵ نفس المرجع, ص 36.

وأساليب جمع البيانات في هذا البحث هي :

أ) طريقة الملاحظة (dohteM noitavresbO)

طريقة الملاحظة هي طريقة جمع البيانات باستعمال الحواس وعلى
أخص البصر و السمع و سمياها الملاحظة وتسجيلها بنظام الخاص والبوراد
الذي بحث.¹⁶ ينقسم الملاحظة إلى قسمين هي الملاحظة بالمشاركة و
الملاحظة غير المشاركة. هذه البحث يستخدم طريقة الملاحظة غير المشاركة,
لكن أكثر الباحثة في البحث النوعي يستعمل الملاحظة بالمشاركة. الملاحظة
غير المشاركة هي حضيض مقياس, لأن الباحثة لا تتبع مع فاعل أو أنشطة
التي بحث. أن وجد الباحثة لجمع البيانات بالملاحظة فقد. أحيانا هناك
حالات اجتماعية معينة الذي لا يستعذن الباحث بالمشاركة.¹⁷ تستعمل
الملاحظة للحصول على البيانات عن الأعمال و الأحوال و دور
البيئة اللغوية لترقية مهارة الكلام التلاميذ في المعهد "والي صاعا", عابر,
سيمن, فونوروغو. و إستخدمت الباحثة الملاحظة المفتوحة. الملاحظة المفتوحة
هي يعرف مع فاعل, و أما فاعل طوعا يعطع مناسبة إلى الباحث ليزقب
الحادثة. و فاعل يعرف أن الباحث يزقب على كل حال الذي يعمله
فاعل.¹⁸

و أما طريقة جمع البيانات في هذا البحث هي ملاحظات ميدانية
هي أدوات المستخدمة الباحثة في الملاحظة غير المشاركة. عدتا, الباحثة

¹⁶ سوترسننو هادي, MetodologiResearch, ص 126.

¹⁷ شمسالدين و دامابتي فسمانية , Metode Penelitian Pendidikan Bahasa , (بندوغ: رماجا رسدكريا), ص

¹⁸ لكسي موليانغ, Metodologi Penelitian Kualitatif, ص 176

يكتب البيانات في الليل بعد الملاحظة. شكل مذكرة هي تقرير خطوات
حالة.¹⁹

ب) طريقة المقابلة (dohteM weivretnI)

طريقة المقابلة هي إحدى من الطريقة جمع البيانات بتقديم أسئلة إلى
المخبر أو إلى (شخص الماهر في سطحه). و هو محادثة مع الغرض.
وأجريت مقابلات و الأنشطة و التنظيم و المشاعر و الدوافع و الاعتراف و
المخاوف و غيرها.²⁰

استخدمت الباحثة أسئلة مفتوحة, أحسن لباحثة تستعمل هذه نوع
المقابلة لأن فاعل يعرف أنهم يعمل مقابلة و يعرف غرض و أهداف
المقابلة²¹. بجنب أسئلة مفتوحة استخدمت الباحثة أسئلة غير منظم غرضه
لنيل البيانات الدقيق من المخبر. و في هذا البحث ستقوم الباحثة بمقابلة
مع رئيس المعهد "والي صاعا", عابر, سيمن, فونوروغو و المدرسة في المعهد
"والي صاعا", عابر, سيمن, فونوروغو خصوصا الأستاذة في هيئة اللغة, و
الطالبات بمعهد "والي صاعا", عابر, سيمن, فونوروغو, و كذلك قسم
اللغة المركزية و قسم رعاية طلبة المعهد.

الهدف من استخدام هذه الطريقة هو نيل البيانات عن دور البيئة لترقية
مهارة الكلام التلاميذ في المعهد "والي صاعا", عابر, سيمن, فونوروغو.

¹⁹ نفس المرجع, ص 181

²⁰ شمسالدين و دمايتي فسمانية, Metode Penelitian Pendidikan Bahasa, ص 94

²¹ لكسي موليانغ, Metodologi Penelitian Kualitatif, ص 191

(ت) الطريقة الوثيقية (*doteM yratnemukoD*)

و الوثيقة هي الملاحظة المكتوبة تحتوي على أسئلة المكتوبة وضعتها الشحص أو المؤسسة لأغراض إختبار الحدث و مصادر المفيدة للبيانات.²² و يحتج الباحثة وناثق رسمية التي تنقسم إلى نوعان هم وثيقة دحلية و وثيقة الخارجية. وثيقة دحلية كالمكرة و الإعلان و التعليمات و النظام و غير ذلك. و أما وثيقة الخارجية كالمجلة و النشرة و الأخبار في وسائل الإعلام الجماهيرية. استخدم الباحث هذه اطرقة لنيل البيانات عن صورة دور البيئة في المعهد "والي صاعا", عابر, سيمن, فونوروغو. و وناثق الملزمة الباحث في هذه البحث نعني:



(1) تاريخ المعهد

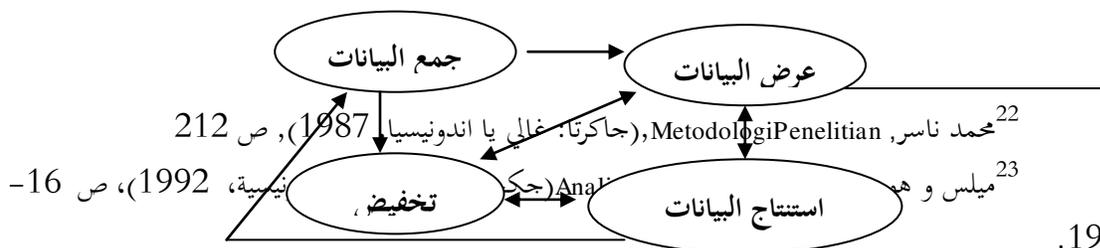
(2) الهيكل التنظيمي

(3) جدول الأنشطة اللغة

(4) صورة الأنشطة اللغة

(7) تحليل البيانات

في هذا البحث يستخدم الباحث أسلوب تحليل البيانات هي تحليل وصفي كفي على طراز ميلس (*seliM*) و هو بيرمان (*namrebuH*)،²³ ولتحليل البيانات يستخدم الباحث بثلاث طرق وهي كما يلي:



أ) تخفيض البيانات (*ataD noitcudeR*)

هى عملية إختيارية، تركيز الإهتمام، تبسيط ملخص و تحويل البيانات الظاهرة فى الميدان. فى هذا البحث تحصل الباحث على البيانات من المقابلة (*wuivretnI*)، والملاحظة (*Observation*)، والوثيقة (*ytratnemukoD*)، المعقدة فى التدريس و الأعمال اليومية فى المعهد، ثم عن دور البيئة فيه.

ب) عرض البيانات (*ataD yalpsiD*)

عرض البيانات هو تأمل فى تركيب الإعلام على شكل نظام خاص لتسهيل الفهم عن المعناه. و بعد تخفيض البيانات ثم تعريضها بتصميم على شكل تفسير السرد الأخبار. فى هذا البحث عرض الباحث البيانات بنظام خاص عن دور البيئة فى المعهد "والى صاعا"، عابر، سيمين، فونوروغو.

ث) لإستنتاج (*Conclusion*)

الإستنتاج هو تحليل البيانات المستمر فى مدة جمع البيانات أو بعدها.²⁴ فى هذا البحث يمكن معرفة عن دور البيئة فى المعهد "والى صاعا"، عابر، سيمين، فونوروغو.

8) فحص صحة البيانات

²⁴ نفس المرجع، ص 21.

لفحص صحة البيانات، استخدم الباحث ثلاث طرق:

أ) تطويل الإشتراك

يكون الباحث وسيلة في البحث النوعي. ويشترك وقتاً طويلاً في ميدان

البحث. وفائدة هذا التطويل لترقية نوعية صحة البيانات.²⁵

ب) مواظبة التأمل

الغرض من مواظبة التأمل إيجاد الخصائص والعناصر المناسبة بالمسألة

المطلوبة ثمّ تركز الباحث في هذه الخصائص والعناصر بالتفصيل. وبعبارة

أخرى إذا كان تطويل الإشتراك يعطى الغرفة فمواظبة التأمل يعطى

التعمق.²⁶

ج) المنهج التثلي

المنهج التثلي هو أسلوب فحص صحة البيانات الذي يستفيد شيئ

آخر من خارج البيانات لأغراض التحقق أو المقارنة للبيانات. والأكثر من

استخدمه هو فحص من مصادر أخرى.²⁷ وأما المنهج التثلي الذي

استخدمه الباحث يعني فحص من مصادر أخرى أيضاً.

9) خطوات البحث

²⁵ ملبيوغ، Metodologi Penelitian Kualitatif (باندوغ: رماجا روسدا كريا، 2000)، ص 175.

²⁶ نفس المرجع، ص 177.

²⁷ نفس المرجع، ص 178.

البحث النوعي لا يمكن فصله عن خطوات البحث، خطوات البحث لها خاصة أساسية هي أن الباحث كوسيلة البحث، فلذلك فإن خطوات البحث في البحث النوعي تختلف عن خطوات البحث في غير البحث النوعي.

أما خطوات البحث تنقسم إلى ثلاث خطوات:

أ) خطوة تخطيط البحث (*nagnapaL arP pahaT*)

هذه الخطوة تنفذ بأمر آتية:

(1) كتابة تخطيط البحث

(2) إختيار ميدان البحث

(3) طلب رسالة الإستذنان

(4) استكشاف أحوال الميدان

(5) إختيار المخبر والإنتفاع به

(6) إعداد أدوات البحث

ب) خطوة تنفيذ البحث, هذه الخطوة تنفذ بأمر آتية .

(1) فهم ميدان البحث و إعداد النفس

(2) دخول الميدان

(3) الإشتراك في جمع البيانات

هـ. تنظيم كتابة تقرير البحث

كتب الباحث تقريراً لهذا البحث وقسمه إلى خمسة أبواب وهي :

الباب الأول : المقدمة، وهي يحتوى على خلفية البحث، وتحديد البحث، وأسئلة

البحث، وفوائد البحث، البحوث السابقة، ومنهج البحث، وتنظيم

كتابة تقرير البحث.

الباب الثاني :الإطار النظرى, هو عن معرفة البيئة اللغوية و عن معرفة مهارة الكلام

التلاميذ بمعهد "والي صاعا", عابر, سيمن, فونوروغو.

الباب الثالث : عرض البيانات يحتوى على عرض البيانات العامة لبحث الميدان التي

تتركب من الحال العام

الباب الرابع : تحليل البيانات عن دور البيئة اللغوية فى ترقية مهارة الكلام فى اللغة

العربية لدى التلاميذ بمعهد "والي صاعا", عابر, سيمن, فونوروغو.

أ. التحليل عن أحوال البيئة اللغوية المستعلمة فى المعهد "والي صاعا",

عابر, سيمن, فونوروغو العام الدراس 2016/2015

ب. التحليل عن مهارة الكلام للطالبات فى المعهد "والي صاعا", عابر,

سيمن, فونوروغو العام الدراس 2016/2015

ج. التحليل عن مشكلات التي تواجه الطالبات بمعهد "والي صاعا", عابر,

سيمن, فونوروغو وطريق حلوها

ح. الباب الخامس: الإختتام، النتائج من هذا البحث والإقتراحات

للإصلاح بعدها.



الباب الثاني

الاطار النظري بالبحوث السابقة

أ. الإطار النظري

1. مفهوم البيئة اللغوية

أ. تعريف البيئة

عرضت الباحثة هنا تعريفات متعددة للبيئة, وهي كما يالى:

- 1) البيئة اللغوية هي كلّ شيء الذي يسمع و ينظر متعلم عن اللغة المستهدفة.²⁸
- 2) المراد بالبيئة اللغوية هي كل شيء للسمع و النظر لطلاب باللغة العربية, من البيئة اللغة العربية هي الموقف في المطعم و الدكان و قراءة الجريدة و يشاهد التلفزيون و غير ذلك.²⁹
- 3) البيئة اللغوية فهي كل ما يسمعه المتعلم وما يشاهده مما يتعلق باللغة الثانية المدرسة و أما ما تشتمله البيئة اللغوية هي الأحوال في المقصف أو الدكان, المحاورة مع الاصدقاء و حين قراءة الجريدة, الأحوال حين عملية التعليم في الفصل, و حين قراءة الدروس و غيرها.³⁰

²⁸ أحمد فؤاد إيفادي, Metodologi Pengajaran Bahasa Arab, (مالغ: مشكت, 2009), ص 207

²⁹ عبد الخير, Psikolinguistik Kajian Teoritik (جاكرتا: ف.ط. رينيك سبتا, 2003), 258

³⁰ نوى هادي, Dimensi-Dimensi Dalam Bahasa Kedua (بندونج: سينار بارو, 1990), 210

- (4) حمد جمال يقول أن البيئة هي كل المؤثرات و الإمكانيات و القوي المحيطة بالفرد, و التي يمكنها أن تؤثر على جهوده للحصول على الاستقرار النفسي و البدني في معيشته.³¹
- (5) ترى أمي المحمودة أن البيئة (المادية أو الاجتماعية أو الثقافية) هي مصدر غنيا من المواد لتعلم الأطفال.³²
- (6) البيئة هي سعي على كلّ حال حولنا. البيئة هي شئ في العالم التي فيها معنى أو أثر خاص عليك لّ فرد. سومتاجي يفسير "أن البيئة هي كل شيء حول الناس التي تأثير على صفة نمو الناس". فقال صالح، البيئة تكون مصادر التعلم ينظر الى نوعها. نستطيع نفرق مصادر التعلم على أساس صفتها و تنميتها. يفرق مصادر التعلم الى قسمين هي مصادر التعلم الإنسان و الموارد غير البشرية التعلم. و أما من صفة تنمية تفرقها القسمين و هي learning resources by design هو مصادر التعلم تصميم بتعمد و يستعمل لإهتمام التعلم. ثم *secruoser gninrael yb* هو مصادر التعلم (البيئة) حول المدرسة التي تستخدم ليسهل الطالبات و أما صفتها عرضي.³³

³¹ جمال الدين محفوظ، التربية الإسلامية للطفل و المراهقة (القاهرة: دار الاعتصام، 1997)، 180

³² أمي المحمودة و ابدول واهب راسيدي، *gninrael fitka malaD narajalebmeP asahaB barA* (مالانج):

الجامعة الإسلامية الحكومية مالانج، 2008)، 93

³³ ديركطاري.

(7) البيئة هي الطبيعة, بما فيها أحياء وغير أحياء أي العالم من حولنا فوق الأرض. وعلم البيئة هو العلو الذي يحاول الإجابة عن بعض التساؤلات عن كيف تعمل الطبيعة وكيف تتعامل الكائنات الحية مع الأحياء الآخرين أو مع الوسط المحيط بها سواء الكيماوي أو الطبيعي. وهذا الوسط يطلق عليه النظام البيئة يتكون من مكونات حية وأخرى ميتة أو جامدة. فعلم البيئة هو دراسة الكائنات الحية وعلاقتها بما حولها وتأثيرها علاقتها بالأرض. والنظام البيئة هو كل العوامل الغير حية والمجتمعات الحية للأنواع في منطقة ما. والطبيعة تقوم تقائيا بعملية التدوير للأشياء التي إشتعملت لتعيدها لأشياء نافية. وسلسلة الطعام فوق الأرض وهي صورة لإظهار تدفق الطاقة الغذائية في ابيئة, ففيها تتوجه الطعام من كائن الآخر ليعطي طاقة للحيوان الذي يهضم الطعام وكل سلسلة طعام تبدأ بالشمس والحيوانات بما فيها الإنسان لايمكنها صنع غذائها. فلذلك لا بد ان تحصل على طافاتها من النباتات أو الحيوانات الأخرى. لهذا تعتبر الحيوانات مستهلكة. وفي نهاية حياة الحيوان تحلله بواسطة الميكروبات والنباتات أيضا ليصبحا جزءا من الأرض بالتربة ليمتصها النباتات من جديد. وهذا ما نسميه سلسلة الغذاء.³⁴

البيئة لغة حالة أو مقام³⁵ و هي كل ما يتأخر من تمية الفرد أي أنها أحوال المحيط التي تؤثر في تنمية الفرد و سلوكه. و يرى بشير أن البيئة هي الوسط أو المكان الذي تتوافر فيه العوامل المناسبة لمعيشة كائن حي أو مجموعة كائنات حية خاصة, و لها عوامل و قوي خارجية تؤثر في الإنسان و سلوكه.³⁶

إذا البيئة هي كل شئ خارج نفس الأولاد و تؤثر لتطورها. والبيئة لها دور مهم في تعليم الطلاب اللغة. لأن البيئة العربية حالة فيها أنواع من النشاطات اللغوية العربية, إما المحادثة اليومية وإما النشاطات الأخرى, مثل الخطابة و الندوات و عملية التعلم والتعليم والمسابقات اللغوية والألعاب العربية والنشاطات المؤيدة الأخرى. تشمل البيئة العربية على أحوال في المقصف أو في الدكان, المحاورة مع الأصدقاء, و حين مشاهدة التلفزيون, و حين قراءة الجرائد, وأحوال عملية التعليم في الفصل, وحين قراءة الدروس و غيرها.³⁷

و لا عجب أن حالة البيئة تؤثر كثيرا في عملية و نتيجة تعلم,³⁸ أما في تعليم اللغة إكتساب اللغة و تعليم اللغة. إكتساب اللغة هو عملية إتقان اللغة الثاني من العقل الأواعى بطريقة الكالم مع الناطقين. و أما التعلم

³⁵ لوويس مألوف, المنجد (بيروت: دارالمشروكو, 1976), ص 109

³⁶ حلمي زهدي, البيئة اللغوية تكوينها و دورها في إكتساب العربية (مالانج: UIN Malang Press), 36

³⁷ محمد علي الكامل, أثر البيئة في تعليم اللغة العربية و دور جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية

بمالانج في إجادها, في الندوة الدولية "حول تجرية تعليم اللغة العربية في إندونيسيا - ما لها و ما عليها", ص 255

³⁸ انده خمسية, Belajar Dan Pembelajaran, (يوغياكرتي, تيرا, 2012), ص 96

هو عملية إتقان اللغة, خاصة تعلم قواعد اللغة, بوعي أثر من تعليم الأستاذ أو نتيجة تعلم بنفسهم.³⁹

من التعريف البيئة اللغوية السابقة, ترى الباحثة أن البيئة اللغوية هي تشكل البيئة اللغوية ليهجم على التلاميذ تعليم اللغة العربية بدون الحمل, لأن البيئة اللغوية يدور في شكل و تأثير الطلاب في الطبيعة و الأخلاق. أن جودة البيئة اللغوية أهم لطلب يتعلم لغة الثانية نجاحاً.⁴⁰ بإجادة البيئة العربية يرحو إلى الطلاب قدرة على مهارات اللغة الكاملة, و خاصة تحتم مهارة الكلام في البيئة اللغوية لأنها تسهل على التلاميذ اتصال مع غيرهم و تسهل على الطلاب لقدرة المهارات الآخر.

ب. شروط تكوين البيئة العربية

لإيجاد البيئة العربية في المدارس الدينية و المعاهد و الجامعات, هناك شروط تجب الوفاء بها, فهي كما يلي:

- 1) وجود موقف الإيجابي في البيئة العربية و تعليمها, من مدرسي اللغة العربية و رؤيس المدارس او المعاهد و الموظفين و غيرهمز

³⁹إيفادي, Metodologi Pengajaran Bahasa Arab, ص 205-206.

⁴⁰الخير, Psikolinguistik Kajian, 257.

- (2) وجود عدد من الشخصيات القادرين البارزة على الحديث و النطق بالعربية في هذه المؤسسات التربوية, و هؤلاء هم المحركون و الموجدون للبيئة اللغوية.
- (3) توافر المبالغ الكافية لتوفير الوسائل و الحاجيات في تكوين البيئة العربية.

ج. أنواع البيئة اللغوية

في عملية التعليم و التعلم خصوصا تعليم اللغة الثاني أن البيئة لها أثر على العملية ونتيجة التعلم⁴¹. قسم كرسهين البيئة الى قسمين, هي: البيئة الرسمية و البيئة غير الرسمية.

1) البيئة اللغوية الرسمية

البيئة اللغوية الرسمية, يحتوي على التعليم النظامي و غير النظامي, و أكثرها في داخل الفصل أو في المعامل.⁴² البيئة اللغوية الرسمية أحد البيئة في تعليم اللغة الثانية بقدره قواعد, و أما علامات البيئة اللغوية الرسومية, فهي:

- أ) موصوف الصناعية
- ب) قسم من أقسام تعليم اللغة العربية في المدرسة أو في الفصل

⁴¹ و موني, Metodologi Pengajaran Bahasa Arab, (يوغياكربي : تيراس, 2012), ص 96

⁴² إيفادي, Metodologi Pengajaran Bahasa Arab, 207.

ت) بتجه الطلاب أن يعملوا الأنشطة اللغوية بتحقيق قواعد اللغة التي تعلمها.

المدرسة هي أول البيئة لتلاميذ الذي يتعلم اللغة الثاني. إما في المدرسة العمومية (التي يتعلم اللغة العربية), أو في المدرسة الإسلامية, أو في المعهد.⁴³ مراد من البيئة الصفية هنا البيئة اللغوية التي مكوّن عمدا بال رسمية, وهي تعليم اللغة الذي سترشد مع المدرس أو لغة المعلم. وفقا بنتيجة البحث أن البيئة اللغوية مهمة لتلاميذ الذي يتعلم اللغة لنيل اللغة الجديدة. البيئة الصفية هي إحد من البيئة اللغوية, لها هبة في اكتساب اللغة الثاني, و هي تجعل التلاميذ أكثر تنوع في استخدام اللغة بدقة ينظر من ناحية صوابها و جمالها.⁴⁴

لذا يجب إلقاء المادة العربية باللغة العربية أيضا, كي تعود التلاميذ بسمع و تكلم العربية. حتى إستطع التلاميذ يتكلم باللغة العربية كملا.

التلاميذ في المعهد. بجانب ذلك, أن وجود البيئة اللغوية جيدة يرفد في تعليم اللغة العربية.⁴⁵

2) البيئة اللغوية غير الرسمية

⁴³ وموني , Metodologi Pengajaran Bahasa Arab , 43.

⁴⁴ إسكندر وسّد و دادنغ سوندار , Strategi Pembelajaran Bahasa , (بندوغ : دار نشر راماجا رسداكرايا,

2008), ص 104

⁴⁵ وموني , Metodologi Pengajaran Bahasa Arab , 43.

البيئة غير الرسمية أكثرها من خارج الفصل. إذا أعطت البيئة غير الرسمية أكثر حديث بنسبة نظام اللغة. البيئة غير الرسمية موصوف الطبيعية و غير صناعية, و شكلها هي لغة التي تستخدم المدرّس و التلامذ و رئيس المدرسة و الوالد و الكتب و المجلّة و موجات الأثير و التلفاز و غير ذلك.⁴⁶ و من العامه أن هذه البيئة تؤثر على نتيجة تعليم اللغة الثانية. الأسمية و المجتمع هو إحد من البيئة غير الرسمية. أن إندونيسيا البلاد التي أغلبية سكّانها هي مسلم. و لكن إستخدام اللغة العربية في السياق إعادة لم يبلغ الأمثل. لأن هم يقول عربية لكن لا يفهموا ما يقال.⁴⁷ إتصلت البيئة المجتمع بتدريس و تنمية اللغة العربية. أن اللغة العربية في إندونيسيا أقلّ إتصالا مع المجتمع. هم يتحدثون باللغة إندونيسية كلّ يوم, حتى الطفولة في الدائرة يتحدثوا باللغة الأمّ. إذا نجد إحد القيود في تعليم مهارة الكلام, و يكون فشل تعليم اللغة العربية في إندونيسيا.⁴⁸ كما أنّ هيدي دولاي يقول: إن البيئة بوجه عام تنقسم إلى قسمين: هما البيئة الاصطناعية و البيئة غير الاصطناعية (الطبيعية).

أ) البيئة الاصطناعية

⁴⁶ أحمد فؤاد إيفادي, Metodologi Pengajaran Bahasa Arab, 207.

⁴⁷ وموني, Metodologi Pengajaran Bahasa Arab, 63.

⁴⁸ نفس المرجع, ص 42-43

البيئة الاصطناعية هي احدى البئات اللغوية التي تتركز على سيطرة القواعد أو نظام اللغة في اللغة الهدف بوعي. التوعية على قواعد اللغة الهدف يمكن قيامها بالمنهج الاستنتاجي أو المنهج الاستدلالي. و المقصد بالمنهج الاستنتاجي هي أن يوضع المعلم لمتعلم عن قواعد اللغة الهدف ثم إن كان المتعلم فاهما و مستوعبا على القواعد فبحمل المعلم إلى التطبيق. يعنى حالة لعرف الأشكال (بنية) اللغوية ثم يسوقه المعلم ليكون واجد نفسه عن تلك القواعد.⁴⁹

(ب) البيئة غير لاصطناعية (الطبيعية)

أما مارينا برت هيدي دولاي فتريان أنّ البيئة الطبيعية التي يعيش فيها الطفل تقوم بدور مهم في تعلم اللغة:
 (1) إنّ البيئة الطبيعية هي اللغة التي تكون ذات أهمية إضافية حينما يكون تركيز المتكلم على التواصل اللغوي لا على اللغة نفسها. ففي الحديث بين شخصين تكون المحادثة الطبيعية, و كذلك يناسب تبادل الألفاظ بشكل طبيعي. إنّ المشاركين في تبادل الحديث يهتمون بتبادل المعلومات و الأفكار, و في الوقت نفسه يستعملون أبنية اللغة, و يحدث ذلك طبيعيا دون وعي أو إدراك لبناء الجمل التي يستعملونها.

⁴⁹ حلومي زهدي, البيئة اللغوية تكوينها, ص 40-41

(2) إنّ الكاتبتين مصيبتان فيما ذهبتا إليه، و يؤكد بنجامين وروف (1956) قائلتان: " إنّ التركيب و العلاقة التي نستعملها لنعرف العالم، تأتي من داخل لغتنا الخاصة. وهكذا فإنّ المتكلمين بلغات مختلفة، يفهمونها بطرق مختلفة. وعليه فإنّ اكتساب اللغة هو التعلم كيف نفكر ولا كيف نتكلم.⁵⁰

د. استراتيجيات لتكوين البيئة اللغوية

1) استراتيجيات لتكوين البيئة الإصطناعية

إستراتيجية هي الطريق المختار لنقل الموضوع في بيئة تعليمية خاصة التي تتضمن طبيعة، نطاق، وتسلسل الأنشطة التي يمكن ان توافر الخبرات التعليمية للطلاب. استراتيجية ليست تقتصر على اجراء الأنشطة، ولكنها تشمل على مواد التدريس او حزمة ايضا.⁵¹ وإستراتيجيات التعليم والتعلم هي الخطة والوسائل لتحقيق التدريس التي يمكن جميع المبادئ الأساس أن تنفذ ويمكن تحقيق جميع الأهداف بفعالية.⁵²

⁵⁰ زهدي، البيئة اللغوية تكوينه، 52.

⁵¹ http:// pakguru online.pendidikan.net/buku pakguru dasar kpdd.html . 2012 (نقل في التاريخ

10 ديسمبر 2012 في الساعة 10.55).

⁵² . و غولو، Strategi Belajar Mengajar، (جاكرتا: غراسندو، 2002)، 3

أما الإستراتيجيات في تكوين البيئة اللغوية عند تنطوي فهي كما يلي:⁵³

- (أ) أن تتحدث الطالبات مع الآخرين باللغة العربية
 (ب) أن تنادى بين الطالبات بكلمة " أختي "
 (ت) أن يعطى العقاب على الطالبات التي لا يشتركن التدريبات أو الحوار
 (ث) أن تحافظ المفردات أقلها مفردتين في اليوم
 (ج) أن تضع الكلمات التي تكون العادة للطالبات, مثل: sih, donk, kek وغير ذلك
 (ح) وجب على الطالبات استخدام اللغة العربية حينما يقلدن كلام الآخر
 (خ) وجب على الطالبات استخدام اللغة العربية أو الإشارة حينما يسألن عن المفردات
 (د) وجب على الطالبات أن يملكن القاموس
 (ذ) ينبغي على الطالبات أن يحملن آلة الكتابة حين التدريبات لإصلاح اللغة.

2) استراتيجيات لتكوين البيئة الطبيعية

خطط مرزوقى على كيفية الاستفادة من البيئة في ترقية و تحسين تعليم اللغة العربية:

- أ) اجعل تعليمك جذابا و مشوقا و مظهره جميل و كلامك فصيحاً مؤدباً لنا.
- ب) التزم أنت بدوام استخدام اللغة العربية مع طلابك فتكون أسوة حسنة لهم ذا هيبه في اعينهم.
- ت) لا تترك التلميذات تعرفون عيوبك و قصورك لغة و علما و مهنة فتكون ساقطاً أمامهم لم يكن لك هيبه و بالتالي فإنهم لا تهتمون بتدريسك بل بك ايضا.
- ث) تقيل الشرح و البيان و أكثر بدلا من ذلك التدريب و التطبيق. فهذا بالنسبة الى اكتساب مهارة اللغة أكثر فعالية من طريقة الشرح و البيان لأنها تدرّب المدرس أكثر من تدريب التلميذات, و المقصود من التعليم تدريبهم لاتدريه.
- ج) اجعل علاقتك بهم علاقة انسانية بحيث تتبادل معهم الحبة و الرحمة و الرعاية و الاهتمام وعاملهم معاملتك لأولادك بحيث تكون قريبا منه حتى لا يشعر بوحشة و حشونة و بعيدا عنهم ايضا حتى لا يسيء معك الأدب و لا يفتقر بك.
- ح) حاول أن تكون الكلمات و المفردات في السبورة او في الكتب المدرسية واضحة سهلة بسيطة كي لا يشعر بصعوبة اللغة العربية فيكرهوا و ينفروا عنها.

أن تهيئة البيئة اللغوية تتعلق بتعليم اللغة و تأثيرها في اكتساب اللغة الثانية, وكان التعليم و تعلم اللغة هو الأنشطة المبرمجة لتكوين الأحوال أو البيئة التعليمية للمتعلم و تكوين البيئة التعليمية غير محدود على الأسئلة التعليمية في الفصل فحسب ولكن خارج الفصل أيضا.⁵⁴

2. مهارة الكلام

أ. تعريف مهارة الكلام

مهارة هي الأداء المتقن في الوقت و الجهد و القائم على الفهم. و مما يساعد على اكتساب المهارة أمور. أولا, الممارسة و التكرار. فالممارسة لازمة لاكتساب المهارة, و ينبغي أن تتم الممارس بالتكرار و الأداء. ثانيا, الفهم. إذ, من دون الفهم تصير المهارة آلية لا تعين صاحبها على المواقف الجديدة و حسن التصرف فيها. ثالثا, التوجيه. توجيه أنظار المتعلمين إلى أخطائهم ونواحي قوتهم وضعفهم وتعريفهم بأساليب للأداء. رابعا, القدوة الحسنة و التشجيع. القدوة الحسنة تعين على اكتساب المهارة بأن يشاهد الدارس من يتقنون المهارات, سواء من الزملاء أو من المدرس. الكلام هو القول.⁵⁵ الكلام في أصلا للغة عبارة عن الأصوات المفيدة, وعند المتكلمين هو المعنى القائم بالذات الذي يعبر عنه بألفاظ وفي اصطلاح النحاة: الجملة المركبة المفيدة أما التعريف الاصطلاح للكلام هو

⁵⁴زهدى, البيئة اللغوية تكوينها, 57.

⁵⁵لوييس مألوف, المنجد, 133

المنطوق الذي يعبر عن أحاسيس ومشاعر وخواطر الفرد وما يريد ان يحصله من معلومات و أفكار للآخرين بأسلوب سليم.⁵⁶

و عند أحمد فؤد أفندي ,الكلام هو شكل الوسيلة الأولى التي يبنى المشاركة الفهم والمواصلات بالتبادل وتستعمل اللغة لوسيلتها. ونشاط الكلام في الفصول اللغة يملك وجهتان ، يعني المتكلم والسامع بالمشاركة وهكذا ينبغي للطلاب أن يستوعبوا تدريب الكلام بأساس قدرة الإستماع وقدرة الكلام واستيعاب المفردات التي يمكن للطلاب أن يستطيعوا المواصلات ما خطرخوا في قلبهم وفكرهم.⁵⁷

و أما مهارة الكلام هي اصطلاح يرجع الى طبقة المهارات في استخدام اللغة الثاني أو اللغة العجنية ليعمل وظيفة متنوّعة في تعلم اللغة. بيّن كلارك أن المهارة هي قدرة تعلم في استعمال لغة بهدف الحياة الحقيقية بغير نظر الى كيفية نيل ذلك الكفاءة.⁵⁸

كان النظارية و البحث الذي يُحْفَن من مباحثة كثيرة, أن تكلم باللغة العجنية يكون سهلة إذا كان متعلم اللغة يتحدث كثيرا باللغة الثاني.مؤكّد أن تعلم قراءة بالقراءة, فلذلك نتعلم الكلام بالكلام.⁵⁹

⁵⁶معرفة منجية, الندوة الدولية "حول تجرية تعليم اللغة العربية في إندونيسيا - ما لها و ما عليها"

⁵⁷أحمد فؤد أفندي, Metodologi Pengajaran Bahasa Arab (مالنج: مشكاة, 2004), 110.

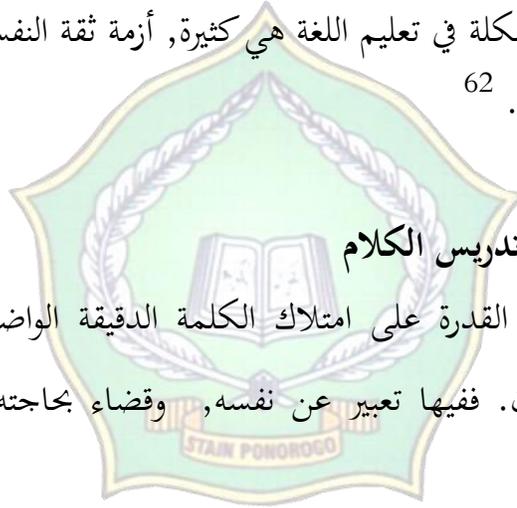
⁵⁸فرقان عزيز و اخيدر الوسيلة , Pengajaran Bahasa Komunikatif: Teori Dan Praktik (بندوغ: دار

نشر راماجا رسداكريا, 1996), ص 27

⁵⁹نفس البحث, ص 93

أويل من مصطلحات الكلام هو تطق الصوط العربية بصحيحة, هي أصواط التي تخرج من مخارج الحروف الذي يكون إجماع علماء اللغوي. نبلغ مهارة الكلام جيدة بالتمرينات كثيرة أحسن من الإستماع فقد. لأن تعلم اللغة العربية دون تكلم أو محادثة صعب وصوله الى المهارة اللغة ناموداجية.⁶⁰

أن المهارة الكلام هي إحد مهارات اللغوية التي أرد وصلها في تعليم لغة هذا العصر. تكلم هو الوسائل لبناء أقة الإسلامية بين الناس.⁶¹ و أما المشكلة في تعليم اللغة هي كثيرة, أزمة ثقة النفس هو إحد من مشكته.⁶²



ب. أهمية تدريس الكلام

إن القدرة على امتلاك الكلمة الدقيقة الواضحة ذات أثر في حياة الإنسان. ففيها تعبير عن نفسه, وقضاء بحاجته, و تدعيم لمكانه بين الناس.

و الكلام في اللغة الثانية من المهارات الأساسية التي تمثل غاية من غابات الدراسة اللغوية. و إن كان هونفسه وسيلة للاتصال مع الآخرين. ولقد اشتدت الحاجة لهذه المهارة في بداية النصف الثاني من هذا القرن بعد

⁶⁰ زهن, Teknik Pembelajaran Bahasa Arab Interaktif, (جاكرتا: دار نشر. راجاغرافندو فرسسادا,

2014), ص 77

⁶¹ أفندي, Metodologi Pengajaran Bahasa Arab, 110-111.

⁶² هرماوان, Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab, 109.

انتهاء الحرب العالمية الثانية، وتزايد وسائل الاتصال، و التحرك الواسع من بلد إلى بلد، حتى لقد أدى تزايد الحاجة للاتصال الشفهي بين الناس إلى إعادة النظر في طرق تعليم اللغة الثانية. و كان أن انتشرت الطريقة السمعية الشفوية و غيرها من طرق تولي المهارات الصوتية اهتمامها.⁶³

اللغة في الأساس هي الكلام، أما الكتابة فهي محاولة لتمثيل الكلام. والدليل على ذلك ما يلي:

- 1) عرف الإنسان الكلام قبل أن يعرف الكتابة بزمن طويل، حيث ظهرت الكتابة في فترة متأخرة من تاريخ الإنسان.
 - 2) يتعلم الطفل الكلام قبل أن يأخذ في تعلم الكتابة التي يبدأ في تعلمها عند دخول المدرسة.
 - 3) هناك بعض اللغات ما زال منطوقة غير مكتوبة.
- فالناس معظمهم يتحدثون أكثر مما يكتبون، وسيطرة الكلمة المنطوقة أكثر من سيطرة الكلمة المكتوبة. و الكلام وسيلة للمعاملة اليومية والاتصال بين الأفراد.

وإذا كان الكلام من أمر لازم وجوده، فكذلك تدريسه. فمن تدريس الكلام تمكين الدارس من القدرة على امتلاك الكلمة الدقيقة الواضحة، لأنها ذات أثر في حياة الإنسان. ففيها تعبير عن نفسه وقضاء لحاجته وتدعيم لمكانته بين الناس. ذكر محمد عبد القدر عن أهمية تدريس الكلام:

⁶³ رشدي أحمد طعمة، تعليم العربية لغير الناطقين بها مناهجة وأساليبه، (إيسيسكو: منشورات المنظمة الإسلامية للتربية و العلوم والثقافة، 1989)

- 1) يستأصل من نفوس الدارسين مظاهر الخوف وفقدان الثقة والخبث، ويعودهم القدرة على الحديث في جماعة.
- 2) يعد الدارس للمواقف القيادية والخطابية بما يتيح له من ارتجال للحديث في المواقف السريعة، وإتقان للإلقاء وتمثيل في الأداء مراعاة للمعاني.
- 3) يتيح الفرصة للمعلم أن يكتشف عيوب التفكير والتعبير لدى بعض الدارسين حتى يعمل على معالجتها بصورة سريعة عامة أمامهم. وبذلك تكون الفائدة أعم وأشمل.
- 4) وسيلة مت وسائل الارتفاع بالمستوى الثقافي عند الدارسين وزيادة معلوماتهم.⁶⁴

ت. الوقت المناسب لتعليم الكلام

تعتبر البداية الصحيحة أساساً سليماً لنجاح العمل، فالبداية الصحيحة تجنبنا كثيراً من الإجراءات الإصلاحية والأعمال العلاجية. فإذا صممنا على أن نعلم اللغة منذ البداية تعليماً سليماً. فإننا بذلك نكون قد عرفنا طريقنا إلى تشكيل العادات السليمة لاستخدام اللغة. إنه لسهل على الإنسان أن يكون عادة جديدة سليمة من أن يستأصل عادة قديمة، ولذلك فالأمر سهل بالنسبة للمعلم عندما يعلم الكلام منذ البداية تعليماً

⁶⁴ معرفة منجية، في الندوة الدولية "حول تجريبية تعليم اللغة العربية في إندونيسيا - ما لها وما عليها" ، ص

سليما، على حين سيكون الأمر صعبا جدا عندما يحاول ذلك بعد بداية خاطئة يكون المتعلم قد كون فيها عادة خاطئة.⁶⁵

وهذه النظرة قاصرة لأن الاستخدام الصحيح للغة في الكلام لن يتأتى إلا إذا استخدمت اللغة فعلا منذ البداية المبكرة لتعلمها. فمنذ البداية ينبغي أن يكون الدارسون قادرين على استخدام محتوى الدرس الأول في التعبير الشفوي عن أنفسهم قبل الانتقال إلى الدرس الثاني. فتقديم تعليم الحديث في فترة مبكرة من تعليم اللغة أمر مهم لأسباب عديدة منها ما يتعلق بالدافعية، فالدارس يقبل على تعلم اللغة وفي ذهنه الإستخدام الشفوي لها، وعندما تمر الأيام دون أن يتمكن من الكلام بها يحدث له نوع من الإحباط ويتنابه شعور بأن التحدث بهذه اللغة أمر صعب بعيد المنال. لذلك لا ينبغي تأخير التدريب على الحديث بل يجب أن يكون نشاطا طبيعيا منذ الدرس الأول لتعليم اللغة.

لا ينبغي تأخير التدريب على الحديث بل يجب أن يكون نشاطا طبيعيا منذ الدرس الأول لتعلم اللغة. وبالإصرار على البدء من الدرس الأول وتدرج السيطرة على كلّ جزء يقدم من المقرر يستطيع المعلم أن يبنى أسسا صلبة للمستقبل عندما يتقدم الدارس في تعليم اللغة، كما سيحس الدارس بالرضاء عندما يرى أن أهدافه القريبة من تعلم اللغة تتحقق شيئا فشيئا، وهناك حقيقة تقول إنّ الفرد لا يستطيع أن يكتسب مهارة اللغة

⁶⁵محمد كامل الناقه و رشدي أحمد طعيمة، طرائق تدريس اللغة العربية لغير الناطقين بها،

إلا إذا مارسها في التعبير عن نفسه، ومثل هذا التعبير عن نفسه، ومثل هذا التعبير عن نفسه، ومثل هذا التعبير ليس ممكنا فقد مند البداية بل هو أساسى .
 وإذا كنا قد أدركنا من خلال هذا العرض . الوقت المناسب للبدء في
 تعليم الكلام فعلينا قبل أن نبدأ هذه البداية أن نتعرف على أهداف تعليم
 الكلام.⁶⁶

ث. تعليم مهارة الكلام

لكي تعلم النطق الجيد للناطقين بغير اللغة العربية ينبغي مراعاة الآتي

- 1) أن يكون المعلم على كفاءة عالية في هذه المهارة
- 2) أن نبدأ بالاصوات المتشابهة بين اللغتين (لغة الدارس الأولى اللغة العربية) وأيضا يتطلب هذا أن يكون المعلم علي بينة من أمره في هذا المضمار
- 3) أن يرى المؤلف والمعلم مبدأ التدرج, كأن يبدأ بالألفاظ السهلة المكونة من كلمتين فثلاث فأكثر, وأن تمثل هذه المفردات حاجة لمعرفتها الذي الدارس حتى يقبل على التعلم

⁶⁶محمد كامل الناقه، تعليم اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى (مكة المكرمة: جامعة أم القرى، 1985).

(4) أن يبدأ بالمفردات الشائعة, وعلي المؤلف والمعلم أن يكونا علي علم بالقوام الشائعة في هذا الميدان, و هي كثيرة و معروفة

(5) أن يتحب الكلمات التي تحوى حروف المد (الحركات الطوال) في بداية الأمر

أن يركز على المهارات الفرعية لمهارة النطق الرئيسية التي من أهمها^٧

- 1) كيفية إخراج الأصوات من مخارجها الصحيحة
- 2) التمييز عند النطق بين الحركة القصيرة والحركة الطويلة
- 3) مراعاة النبر و التنغيم في الكلام والنطق
- 4) التعبير عن فكرة بطريقة مقبولة لغويا, أي يرى التركيب الصحيحة نطقا
- 5) استخدام الإشارات والإيحاءات غير اللفظية
- 6) مراعاة الطلاقة اللغوية بالقد المناسب لقدرات الدارسين
- 7) مراعاة التوقف المناسب أثناء النطق
- 8) استخدام الصوت المعبر عن المنطوق
- 9) تدريب الدارس حديثا وكيف ينهية بصورة طبيعية^٨

^٧ ناصر عبد الله الغالي وعبد الحميد عبد الله, اسس إعداد الكتب التعليمية لغير الناطقين بالعربية (دار الإعتصام: جامعة الملك سعود بلا سنة), ٥٤.

^٨ نفس المرجع, ٥٥.

ج. طريقة التعليم لمهارة الكلام

لطريقة في التعليم هي النظام الذي يسير المعلم في إلقاء درسة ليوصل المعلومات إلى أذهان الطلاب بشكل يتحسن أغراض التربية.⁶⁷

ومن طرق تعليم مهارة الكلام هي:⁶⁸

1) طريقة المباشرة

هي الطريقة لتعليم اللغة الأجنبية التي تلزم للمعلم والمتعلم استعمال اللغة الهدف مباشرة دون الإستعانة باللغة الأم. وإذا وجدت المفردات الصعوبة التي صعب على المتعلم فهمها فيشرحها المعلم باستعمال وسائل الإيضاح او بالحركة او بالصور وما إلى ذلك.⁶⁹

2) الطريقة الصوتية

3) الطريقة السمعية والشفوية.⁷⁰

وهي الطريقة التي تهدف إلى تعليم المهارات اللغوية الإستماع والكلام والقراءة والكتابة.

يجب على المدرس أن يتم إختيار أنسب الأساليب أو الطريقة للكلام. وإختيار الأسلوب المناسب للكلام يعتمد على عدة عوامل منها نوعية

⁶⁷ محمود يونس وقاسم بكر، التربية والتعليم الجزء الأول (الطلبه للتعليمين الإسلامية كونتور: فونوروغو)، 51،
68

⁶⁹ تيار يوسف، سيف الأنوار، Metodologi Pengajaran Agama dan Bahasa Arab، (جاكرتا : فت راجا

كرفندو فرسادا، 1997)، 152،

26 احمد فؤد افندنفيس المرجع،،

المستمع، ونوعية الكلام، اى موضوعه ومادته، ونوعية الأهداف المراد تحقيقها. وهنا يجب تعليم التلاميذ وتدريبهم على أساليب الكلام أو التحدث، أى التعبير الشفوي الآتية :

- 1) المحاضرة
- 2) المناقشة والمحادثة
- 3) الندوة
- 4) المذاكرة
- 5) الخطابة والقاء الكلمات
- 6) قص القصص والحكايات
- 7) إعطاء التعليمات والإرشادات
- 8) عرض التقرير
- 9) التعليقات والمدخلات.⁷¹

ح. الأهداف من تعليم الكلام

تأتي التلقائية و الطلاقة و التعبير من غير تكلف على رأس قائمة أهداف تعليم اللغة للأطفال الصغار. ذلك أن الرغبة في التعبير عن النفس أمر ذاتي عند الطفل, يميل إليه وحب أن يمارسه.⁷²

وهناك أهداف تعليم الكلام للناطقين بغير العربية, منها:

27 على احمد مدكور، تدريس فنون اللغة العربية، 113

⁷²على الحمر مركوم, تدريس فنون اللغة العربية,(مصر: دار الشواف, 1991), ص 114

أن ينطق المتعلم أصوات اللغة العربية, وأن يؤدي أنواع النبر والتنغيم المختلفة وذلك بطريقة مقبولة من أبناء العربية.

- 1) أن يعبر عن أفكاره مستخدماً الصيغ النحوية الصحيحة.
- 2) أن يعبر عن أفكاره مستخدماً النظم الصحيحة لتكوين الكلمة في العربية خاصة في لغة الكلام.

3) أن يكتسب ثروة لفظية كلامية مناسبة لعمره ومستوى نضجه وقدراته, وأن يستخدم هذه الثروة في إتمام عملية اتصال عصرية.

4) أن يعبر عن نفسه تعبيراً واضحاً ومفهوماً في مواقف الحديث البسيطة.⁷³

ومن أهم الأهداف التي يجب أن يعمل المنهج بما فيه المدرس - على تحقيقها خاصة في المرحلة الأولى من مراحل التعليم العام مايلي:

- 1) تطوير وعياً الطفل بالكلمات الشفوية كوحدة لغوية
- 2) إثراء ثروته اللفظية الشفهية
- 3) تقويم روابط المعنى عنده
- 4) تمكينه من تشكيل الجمل و ترتيبها
- 5) تنمية قدرته على تنظيم الأفكار في وحدات لغوية
- 6) تحسين هجائه و نطقه

⁷³ معرفة منجية, الندوة الدولية "حول تجريبية تعليم اللغة العربية في إندونيسيا - ما لها و ما عليها" , ص

7) استخدامه للتعبير القصصي المسلي⁷⁴

ولتحقيق هذه الأهداف يتطلب المدرس الدارس من التكرير والممارسة والتدريبات الكثيرة يتبعه في جميع ساعات التدريس في الفصل أو خارج الفصل. وتصحيح ما يكون فيه من أخطاء يتم مباشرة عقب انتهاء الدارس من كلامه بأساليب مناسبة.⁷⁵

خ. مشكلات لتدريس مهارة الكلام

- عندما يتعلم غير العربي اللغة العربية, فمن المحتمل ان يواجه بعض الصعوبات المتعلقة بالنطق. وتنشأ هذه الصعوبات عن العوامل الآتية:
1. قد يصعب على المتعلم ان ينطق بعض الأصوات العربية غير الموجودة في لغته الأم
 2. قد يسمع المتعلم بعض الاصوات العربية ظانا اياها اصواتا تشبه اصواتا في لغة الام, مع العلم انها في الواقع خلاف ذلك
 3. قد يخطئ المتعلم في ادراك ما يسمع فينطق على اساس ما يسمع, فيؤدي خطأ السمع الى خطأ النطق
 4. قد يخطئ المتعلم في ادراك الفروق الهامة بين بعض الاصوات العربية ويظنها ليست هامة قياسا على ما في لغة الامز
 5. قد يضيف المتعلم الى اللغة العربية اصواتا غريبة عنها يستعيرها من لغته الام

⁷⁴على الحمر مركوم, تدريس فنون اللغة العربية., 114.

⁷⁵معرفة منحية, الندوة الدولية "حول تجريبية تعليم اللغة العربية في إندونيسيا - ما لها و ما عليها", ص 356

6. قد ينطق المتعلم الصوت العربي كما هو منطوق في لغته الام, لا كما ينطقه العربي.
7. قد يصعب على المتعلم نطق صوت عربي ما لاعتبارات اجتماعية
8. قد تجد صوتا مشتركا بين العربية واللغة الام المتعلم ما, ولكن هذا الصوت يشكل صعوبة لدى المتعلم في بعض المواقع.
9. من الاصوات الصعبة على غير العربي/ط,ض,ص,ظ/ فهي اصوات مفخمة او مطبقة او محلقة, تعرضت لتفحيم, اى اطلاق او تحليق
10. من الاصوات الصعبة على غير العربي /خ/و/غ/ بل ان التمييز بينهما يصعب احيانا على الطفل العربي
11. كذلك قد يصعب على غير العربي التمييز بين/ه/و/ح/ وتمييز بين الهمزة و /ع/ وبين /ك/ و/ق/
12. قد يصعب على غير العربي التمييز بين الهمزة و الفتحة القصيرة
13. قد يصعب على المتعلم ان يدرك الفرق بين الفتحة القصيرة والفتحة الطويلة
14. قد يصعب عليه التمييز بين الضمة القصيرة والضمة الطويلة
15. قد يصعب عليه التمييز بين الكسرة القصيرة والكسرة الطويلة
16. قد يصعب عليه نطق /ر/ العربية التكرارية او المرددة.⁷⁶

⁷⁶ محمد على الخولى, أساليب تدريس اللغة العربية (الرياض: المملكة العربية السعودية, 1982) ص 22

د. أثر البيئة اللغوية في مهارة الكلام

ويبدأ تشكيل النمو الموفق الاجتماعي للولد من البيئة الأهلية. الوالد اللطيف والعدل والحاكم يستطيع أن نمو الموقف الاجتماعي الذي يحبه الالذ، فالولد سوف يكون لطيفاً وفرحنا وحسنا وعدم التكاليف مع غيره وأسرع وقت ممكن لأنها يشعر أن والده يرحمه ويقبله فينمو فيه شعور معتمدا على نفسه وبيئته، وكذلك عامل من العوامل التي تدافع تشكيل شخصية حتى يصل بغيره المجتمع.

وكذلك أن الوالد الشيء الخلق ناقص الإهتمام بولده، وكان ابوه وأمه لم يكونا أسوة حسنة لولده يتجادلان أمامه كل الوقت، فينمو الولد جاهلا ولا يجب أن يتصل مع غيره ويبدع عن أصحابه وكان شخصيا قبيحا ويميل إلى سوء الأعمال ولم يجب البيئة. والبيئة التي تؤثر الناس في ترقية مهارة الكلام هي البيئة الاجتماعية. وبالْحَقِيقَةُ أن الصبي الذي لم يدخل المدرسة حين يكون ثلاثة أو أربعة من عمره، يبدأ أن يتفاعل مع غيره مهما كان تفاعل محدودا، ولكن قد يؤثر كثيرا في نفسه وذلك يظهر عند كلامه وتصريفه. وكانت البيئة التي تدافع أنشطة في ترقية اللغة هي البيئة ذات الوسائل مثل الجرائد العربية والمواد الدراسية بالعربية. ونوع هذه البيئة المدرسة، وحالة البيئة المدرسية تؤثر الطالبات في ترقية مهارة الكلام، لأن المدرسة تتصل فيها الطالبان أصحابهم كثيرا.

1. "أثر البيئة اللغوية في مهارة الكلام للطلاب الساكنين في غرفة اللغة بمعهد " دار الهدى" ماياك طاناتان فونوروغو في اللغة العربية ". بحث علمي كتبها نور عفيفة عليا طالبة من كلية التربية بقسم اللغة العربية بالجامعة الإسلامية الحكومية فونوروغو ب رقم دفتر القاعد ٢٤٥٠٤٢٠١٤

نظرا من البيانات أن نوع هذا البحث هو البحث العلمي الذي استخدام البيانات من البيانات العدد حتى الخلاصة، حاصل الإحصائية من الرمز الإحصائية. و وسائل جمع البيانات هي الملاحظة، الإستبيان، الوثيقية.

و من تحليل البيانات تصتحلص الباحثة أن البيئة اللغوية في معهد "دار الهدى" ماياك فونوروغو متوسطة بالمستجيب ٦٣،٤٢٪ و أن مهارة الكلام للطلاب الساكنين في غرفة اللغة بذلك المعهد متوسطة ايضا بالمستجيب ٧١،٥٤٪ و تجد أثر المغزي بين البيئة اللغوية و مهارة الكلام للطلاب الساكنين في غرفة اللغة بمعهد "دار الهدى" ماياك فونوروغو. و فرق بين هذه البحث مع البحث السابقة هو أن البحث السابقة يبحث عن أثر البيئة اللغوية في مهارة الكلام لطلاب الساكنين في غرفة اللغة فقد. و أما هذه البحث سيبحث عن دور البيئة اللغوية لترقية مهارة الكلام.

2. "الأنشطة اللغوية لترقية مهارة الكلام باللغة العربية للطلبات بمعهد "الموذة" الإسلامي للبنات جوفير جيتيس فونوروغو العام الدراسي

٢٠١٢-٢٠١٣". بحث علمي كتبها ميليا أنغون لسديانا طالبة من
كلية التربية بقسم اللغة العربية بالجامعة الإسلامية الحكومية فونوروغو
يوقم دفتر القاعد ٢١٠٥٠٩٠٧٩

لجمع البيانات استخدمت الباحثة سبيل البحث النوع. و البحث
النوع هو إخرات البحث التي تنتج البيانات الوصفية كالأصوات المكتوبة
أو من ألسنة الأشخاص و طبائع المتأملة.

و نتائج هذا البحث تري الباحثة أن (١) الأنشطة المطبقة داخل
الغرفة الدراسية هي التكلم، و السماع و القول، و الحوار أمام الفصل،
و نظر الشيء ثم إلقاء، (٢) الأنشطة المطبقة خارج الغرفة المدرسية هي
إلقاء المفردات، و الإذاعة المدرسية ، و المحادثة الصباحية، و تسجيع
اللغة، و تدريب الخطابة، و المناقشة، و التمثيلية المسرحية و أسبوع
المسابقة اللغوية. فرق هذه البحث مع البحث السابقة هو أن هذا
البحث السابقة يبحث عن الأنشطة اللغوية في امدرسة و خارج المدرسة
و أما هذه البحث يبحث عن البيئة اللغوية و الأنشطة اللغوية داخلها.
3. " أثر البيئة اللغوية على تدريس اللغة العربية لطالبات الصف الرابع (أ)

بالمعهد الإسلامي "المودة" للبنات جوفير جيتيس فونوروغو السنة
الدراسية 2012-2013". بحث علمي كتبها امبار تينيعسية طالبة من
كلية التربية بقسم اللغة العربية بالجامعة الإسلامية الحكومية فونوروغو
يوقم دفتر القاعد ٢١٠٥٠٩٠18.

هذا البحث من نوع البحث الكمي . و عدد العينة 24 طالبات و
 لجمع البيانات إستخدمت الباحثة الإستبيان و الوثائق المكتوبة و المقابلة
 و تحليل البيانات إستخدمت الباحثة التحليل الإحصائي , و
 استخدامت الرمز العلاقة إرتباط ضرب العزوم (Product Moment
 Correlation).

نتيجة البحث هي: (1) البيئة اللغوية لطالبات الصف الرابع (أ)

بالمعهد الإسلامي "المودة" للبنات جوفير جيتيس فونوروغو السنة
 الدراسية 2012-2013 في طبقة متوسطة بنتيجة (% 75). (2)
 نتائج تدريس اللغة العربية لطالبات الصف الرابع (أ) بالمعهد الإسلامي
 "المودة" للبنات جوفير جيتيس فونوروغو السنة الدراسية 2012-
 2013 في طبقة جيدة جدًا بنتيجة (% 100). (3) وجد أثر البيئة
 اللغوية على نتائج تدريس اللغة العربية لطالبات الصف الرابع (أ) بالمعهد
 الإسلامي "المودة" للبنات جوفير جيتيس فونوروغو السنة الدراسية
 2012-2013. لأن في درجة ذي معنى $r_{xy} (0,652)$
 $t_{table} (0,515)$ و في درجة ذي معنى $r_{xy} (0,652)$
 $t_{table} (0,404)$

والفرق بين هذا البحث و البحوث السابقة الثلاثة هي:

أ. بحث البحث الأول عن أثر البيئة اللغوية لترقية مهارة

الكلام للطلاب الساكنين في غرفة اللغة , هل البيئة اللغوية

تأثر كثيرا لترقية مهارة الكلام هنّ. و اما هذا البحث يتركز

إلى دور البيئة اللغوية لترقية مهارة الكلام باللغة العربية.

ب. بحث البحث الثاني عن النشاط اللغوية لترقية مهارة الكلام

باللغة العربية , و هي يبحث عن البرامج اللغوية في المعهد

"المودة" التي يرتفع مهارة الكلام الطالبات. و اما هذا البحث

يتركز إلى دور البيئة اللغوية لترقية مهارة الكلام باللغة

العربية.

ت. بحث البحث الثالث عن أثر البيئة اللغوية على تدريس اللغة

العربية لطالبات الصفّ الرابع (أ) بالمعهد الإسلاميّ

"المودة". و الباحثة ستعرف هل البيئة اللغوية تأثر كثيرا على

نتائج تدريس اللغة العربية و اما هذا البحث يتركز إلى دور

البيئة اللغوية لترقية مهارة الكلام باللغة العربية.

الباب الثالث

عرض البيانات

﴿أ﴾. عرض البيانات العامة

1. البيانات العامة عن المعهد "والى صاعا"

أ. تاريخ تأسيس معهد "والى صاعا" عابر, سيمان, فونوروغو
 أسس المعهد "والى صاعا" عابر فونوروغو في التاريخ 14 أبريل سنة 1961. ومؤسسه الشيخ الحاج محمد طيب وبمساعدة ثلاثة أبنائه وهي الحاج أحمد طيب، الحاج إبراهيم طيب، والحاج إسحاق طيب. والأمل لتأسيس المعهد "والى صاعا" عابر قد فكره الشيخ الحاج محمد طيب منذ زمن بعيد، وقد حاول في تحقيقه. منذ 1920 يكون محمد طيب عالما في قرية عابر، بجانب ذلك كان إمام مسجد ويدرس القرآن الكريم في مصلى الذى سمي بالمصلى للفرقة الجنوبية . (langgar Blok Kidol)
 التعليم الدينى الإسلامى فى ذلك الوقت يواجه تهديدا قويا من مجتمع عابر الذين اعتادوا على ارتكاب المعاصى كالميسر وشرب الخمر. يدافع نشر الدين الإسلامى وشدة التحديات التى تواجهه، حاول محمد طيب لإقامة وتأسيس مؤسسة تربوية مبرجة، لإعداد دعاة المسلمين فى المستقبل. حقق محمد طيب أمله منذ السنة 1946 بتأسيس مدرسة "بستان العلوم الاسلامية" الإبتدائية تحت رياسته.
 بدأ من تأسيس هذه المدرسة، تأسست بعدها مؤسسات تربوية أخرى. وفى السنة 1960 أسس الشيخ طيب مدرسة تربوية الإسلاميه للأطفال بإسم "المنار".

ثم في السنة 1958 أسست المدرسة الثانوية للمعلمين والتي تطورت فيما بعد الى تربية المعلمين الإسلامية وتربية المعلمات الإسلامية. ثم غير اسم المدرسة الابتدائية "بستان العلوم الإسلامية" ألى "منبع الهدى الإسلامية". ويسمى بمعهد والى صاعا لسبيين:

- 1) ليكون المتخرجون من ذلك المعهد دعاء لنشر الشريعة الإسلامية مثل العلماء المتقدمين (والى صاعا) أثناء حياتهم.
- 2) كان عدد من يتعلمون فى ذلك المعهد تسعة أنفار فى أول تأسيس المعهد.

وتفرغ الآن الى مؤسسات تربية. والمؤسسات التربوية الموجودة الآن

هى:

- 1) تربية الأطفال الإسلامية المنار (1970)
- 2) المدرسة الدينية الإسلامية (1951)
- 3) تربية المعلمين الإسلامية (1960)
- 4) تربية المعلمات الإسلامية (1970)
- 5) الجامعة الإسلامية رياضة المجاهدين (1988)

وأما تربية المعلمات الإسلامية فهى إحدى المؤسسات التى تقوم بالتربية والتعليم فى معهد والى صاعا عابر وقد خصص للطالبات. وهذه المؤسسة تحت رئاسة مدير تربية المعلمات الإسلامية محمد طلحة (S.Ag) فى ترقية التعليم بعوامل وادوات الدراسة الموجودة.⁷⁷

⁷⁷الملاحظة فى معهد "والى صاعا" 01/01-08/04-2016

ب. المرامي ورسالة المعهد والي صاعا

1) مراميها

صارت مؤسسة إسلامية لتربوية ذات شخصية ممهّدية متفوّقة في الدين والعلوم, سعيدة في الدنيا والآخرة.

2) بلرسالة:

أ) تربية الجيل المثوقات وبناءهّن المتقيات بالله العافلات
 لأعمال مالحة, المتخلقات بأخلاق كريمة, ذوات أجسام
 صحيحة وعلوم واسعة وافكار حرّة, وشخصية مستقلة
 ومحبات الوطن
 ب) غرس شخصية بسيطة, وستقلة, متآخيات أخوة إسلامية
 وحرّة
 ت) اجراءً, تربية إسلامية متفوقة مديمة على شخصية ممهّدية
 ث) إعداد الجيل المسلم المسيطر على التكنولوجيا, ذى قدرتو
 كفاءة ومسؤولية, راغب في الخمة نحو الدين والمجتمع
 ج) تهيئة الخريجات القادرات على مواصلة دراستهن, المرحلة
 العليا داخل البلاد و خارجها
 ح) تشكيل المدرسات المرسات المتفوقات
 خ) إعداد المدرسات المقفوقات, والوسائل الكافية ولبية
 الإسلامية السليمة

ج. الموقع الجغرافي المعهد "والي صاعا" للبنات.

موقع المعهد والي صاعا في قريتي عابر ، المناطق الفرعية سيمان، وصاية على العرش فونوروغو، جاوكل شرقية . فيعد سبعة كيلو مترا جنوب المدينة فونوروغو ، إرتكز على : الشرق، قرية دامنغنغان الم لاطق الفرعية سيمان، الجنوب، قرية دامنغنغان الم لاطق الفرعية سيمانوقرية وينانغ الم لاطق الفرعية جيتيس، والغرب، تقتصر بالنهر كيانغ، و الشمال، تقتصر بالمزرعة قرية جابنغوعلوجها لتحديد فيالشرقي الجامعة للبنين بمعهد والي صاعا.⁷⁸

د. هيكل المنظمة

وهيكل المنظمة في المعهد "والي صاعا" هو هيكلان، ^{أولا}، البنية الداخلية من المعهد، وثانيا، الهيكل المدارس. وأهداف من تأليف هذا المنظمة هو لسهولة نظام عمل كمنها . لأن المنظمة لها الوصف الوظيفي ولو عدمه فسوف يكون ارتباك، ولكن في هذا الهيكل المنظمة بأسس فيشكلا أفراد، وليوضحه يمكن أن ينظر الي المرفق . (عمالة التربية المعلمات الإسلامية بمعهد "والي صاعا" عابر عام الدراس 2015-2016 م).⁷⁹

⁷⁸الملاحظة في معهد "والي صاعا" 01/أ/07-04/2016

⁷⁹الوثيقة المعهد "والي صاعا" 02/د/08-04/2016

هـ. مناهج الدراسة

المناهج المستخدمة في المعهد والي صاعا للبنات عابر
هو مزيج من المناهج الدراسية المعهد والي صاعا التيتشير إلى المواد الديرية
و(وحدة التعليم المناهج) 2006 الذيشير إلى المواد العامة⁸⁰.

و. أحوال المدرس والطلاب

(1 أحوال المدرس

أكثر المدرسين في المعهد والي صاعا متخرجون من معهد ولي
صاعا و تأييم مختلف المناطق في اندونيسيا . إذا لترقية
جودة الطالب في مؤسسات استمروا المدرسين تعليمهم في الجامعة
الإسلامية ريادة المجاهدين (IAIRM)، هيأحد الجامعة في معهد والي
صاعا.

عدد المدرسين في المعهد والي صاعا العام الدراسي 2015-
2016, 130 مدرس مع تفاصيل كما يلي 5 الأساتذ و 125
استاذة. و المدرسة التيتسكن في المعهد 37 استاذة. وأما البيانات
تفصيليا يستطيع ان ينظرها في الملحق.⁸¹

⁸⁰الملاحظة في معهد "والي صاعا" 01/أ/07-2016/04

⁸¹الوثيقة المعهد "والي صاعا" 01/د/08-2016/04

2) أحوال الطالبات

من ناحية كمية أن الطالبات في المعهد والي صاعا تتغير دائما كل عام وهذا أمر شائع في المؤسسات التعليمية خاصة في المعهد. وهذا أمر لا يمكن فصلها من بعض أسباب، من بين أمور أخرى:

أ) ظهر من مظاهر العملية التعليمية التي مقفرا، كما عرفنا أن المعهد له النظام التي تجب أن يطاعه

ب) والطالبات التي سكن في المعهد لا يشتركن البرامج الرسمية فحسب، بل لابد منهن ان يعاشرن مع أصحابهن داخل المعهد.

ت) الطالبات بمعهد والي صاعا لها خلفيات مختلفة وجاءت من المناطق غير متجانسة.

كان عدد الطالبات بالمعهد "والي صاعا" 760 طالبات. وجاءت الطالبات من جميع الجزيرة في اندونيسيا، بعضهن يسكن في داخل المعهد و بعضهن التي جاءت من دائرة فونوروغو يسكن في خارج المعهد.⁸²

ز. الوسائل التعليمية

كانت الوسائل التعليمية مهمّة في عملية التدريس. وكذلك بالمعهد "والي صاعا" فيها الوسائل المتنوعة لمساعدة المدرس والطالبات في عملية التدريس, منها: ديوان التعليم, ديوان الرعاية, المسجد, المكتبة, الفصل, مركز الكمبيوتر, غرفة المنظمة, غرفة الطالبات, غرفة الضيف, المطبخ, الشركة, ميدان كرة السّلع. وأمّا عددها تفصيلا يستطيع ان ينظرها في الملحق.⁸³

﴿ب﴾ عرض البيانات الخاصة

1. البيانات عن البيئة اللغوية في المعهد "والي صاعا", عابر, سيم ان,

فونوروغو

معهد "والي صاعا" هو أحد معاهد الحديثة في فونوروغو الذي يحتم إلي التربية اللغوية. و هناك الأنشطة اللغوية كثيرة إما الأنشطة اليومية أو الأنشطة الأسبوعية أو الأنشطة السنوية. أما الأنشطة اللغوية اليومية والأسبوعية بالمعهد "والي صاعا" هي اعطاء المفردات الجديدة في الصباح و الليل, الذي اعطاها الطالبات بقسم الرابع و الثالث التكتيفي. إظاف الصباح هو اعطاء المفردات الجديدة جري بعد الصلاة الصبح. وأمّا إظاف الليل جري بعد الصلاة العشاء وهو اعادة المفردات الجديدة وتضعها في الجملة المفيدة ثم يبحث عن قواعد لغتها.

⁸³الملاحظة في معهد "والي صاعا" /02 /أ /04-07 /2016

كل الأسبوع هناك ثلاثة الأنشطة اللغوية وهي تشجيع اللغة في يوم السبت ثم تشريف اللغة في يوم الإثنين ثم محادثة في يوم الجمعة. بجانب ذلك, كل أسبوع تتدرّب الطالبات خطابة بثلاثة اللغات وأهداف هذه الأنشطة هي لترقية المهارة اللغوية خاصة في مهارة الكلام وتدريب الذهنية للطالبات كي تكون شجاعة عند تكلم أمام الجماعة. وهذه الأنشطة تستخدم ثلاث لغات هي اللغة الإندونيسية واللغة الإنجليزية واللغة العربية طبعاً. وأما تنفيذ هذا النشاط مرتين في الأسبوع وهي يوم الخميس نهاراً و ليلاً ثم يوم الأحد.

ولأنشطة السنوية عن اللغة بالمعهد "والي صاعاً" كما يلي:

(1) استعراض الفني خاصة لمراقبة اللغة الجديدة من فصل الرابع

والثالث التكتيفي

(2) المسابقة اللغوية

(3) التمثيلية, من السنة النهائية وهي أهم الأنشطة لطالبات لأنها

تساعد الطالبات في ترقية مهارتهن اللغوية.

هناك سعي من جهة آخر بجانب الأنشطة اللغوية التي تساعد الطالبات

لترقية مهارتهن اللغوية خاصة مهارة الكلام وهو مسابقة سناعة لافتة باللغة

العربية و الإنجليزية. ثم تكوين المجلة الحائطية غرضها تكون الوسيلة لتصيب

أفكار الطالبات ولترقية ابتكارٍ وفنون الطالبات. وأما مادتها مكتوبة باللغة

العربية و الإنجليزية⁸⁴

صنع المعهد جميع الأنشطة اللغوية لطالبات وأهدافها لترقية مهارتهن اللغوية. لكن هناك طرفين من الطالبات هي الطالبات الساكنات في المعهد والطالبات التسكنات خارجه.

والطالبات الساكنات خارج المعهد لهن النظام كما الطالبات الساكنات في المعهد, ولهن قسم اللغة التي تشرق المشكلة اللغوية لهن. ووجب علي كل طالبات يستخدمن اللغة العربية عند دخول المعهد. والطالبات الساكنات خارج المعهد يأملن جميع الأنشطة اللغوية بعد الدراسة, المثال, لوكان إضاف أو اعطاء المفردات جري في الصباح عند الطالبات الساكنات في المعهد. كانت هذه الأنشطة جري في الصباح قبل دخول الفصل عند الطالبات الساكنات خارج المعهد. وأما للخطابة جري في المعهد جماعة, إما الطالبات الساكنات في المعهد وخارجه.⁸⁵

2. البيانات عن مهارة الكلام للطالبات بالمعهد "والي صاعا" عابر,

سيمان, فونوروغو

كان مهارة الكلام لطالبات بالمعهد "والي صاعا" متنوّعة. وهذا الحال يرتبط إرتباطا عميقا بفصولهن. الطالبة التي تجلس في الفصل الأول و الأول التكتيفي لهن مهارة الكلام بسيطة. وهذا الحال يتغير عندما هن يجلسن في الفصل الأعلى. والطالبات القديمة أحسن في تكلم اللغة العربية بنسبة الطالبات الجديدة.⁸⁶

⁸⁵المقابلة الشخصية مع انساء القسم اللغة المركزية 03/08-04-2016

⁸⁶المقابلة الشخصية مع انساء القسم اللغة المركزية 04/08-04-2016

قسم الطالبات بالمعهد "والي صاعا" الي قسمين هي الطالبات الساكنات في المعهد والطالبات الساكنات خارج المعهد. و مهارة الكلام لطالبات الساكنات في المعهد أحسن من الطالبات الساكنات خارج المعهد. كان مهارة الكلام لطالبات الساكنات خارج المعهد بسيطة, هن يفهمن العربية لكنهن لا يستطعن اجابة الأسئلة من أصدقائهن بالعربية. الطالبات الساكنات خارج المعهد أمهر في القواعد العربية بنسبة خبرة. وأما الطالبات الساكنات في المعهد ماهر في القواعد العربية وخبرة.⁸⁷

والأنشطة اللغوية التي تساعد جدًا في ترقية مهارة الكلام للطالبات هي إظاف أو اعطاء المفردات اليومية, لأنها تزيد المفردات وهذا تسهل الطالبات في تكلم اللغة العربية.⁸⁸

3. البيانات عن المشكلات التي توجهها الطالبات بمعهد "والي صاعا",

عابر, سيمان, فونوروغو و في طريق حلولها

توجد المشكلات كثيرة عند الطالبات وهي كما يلي:

أ) أن الطالبات تحب استعمال الكلمات الزائدة غير العربية عند

التكلم بالعربية, ككلمة : sih, dong, kek, deh, dll

ب) أن الطالبات لم يستعملن القواعد العربية عند التكلم

⁸⁷المقابلة الشخصية مع انساء القسم اللغة المركزية 03/08/2016

⁸⁸المقابلة الشخصية مع سبتي هداية الصالحة 06/08/2016

(ج) أن الطالبات أمهر في قواعد اللغة الإنجليزية بنسبة القواعد العربية, لكن هن أمهر في تكلم العربية بنسبة الإنجليزية.
 (ح) وبعضهن يتبعن طبيعة الأصدقاءهن التي لا تريد تستخدم اللغة العربية.

(خ) أن الطالبات تخاف في استخدام اللغة العربية كل يوم, وسبب هذا الحال هو إجبار لإستخدام اللغة العربية ووجود العقاب عندما هن يتجوّزن . إذا أكثرهن يستخدمن لغة ليس بإرادة النفسهن.⁸⁹
 (د) أن الطالبات الجديدة من فصل الأول والأول التكتيفي تسعر بسعوبة في تكلم العربية⁹⁰

أما الحلول من هذه المشكلات هي:

(أ) اعطاء الدوافع الي جميع الطالبات كي تتجرأ في تكلم باللغة العربية, خاصة لطالبات من فصل الرابع و الثالث التكتيفي لأنهن سيكن أعضاء من مراقبة اللغة في المستقبل.⁹¹
 (ب) اعطاء التشجيع للطالبات الجديدة من الفصل الأول و الفصل الأول التكتيفي وتنفيذه في يوم السبت والأحد والخميس

⁸⁹المقابلة الشخصية مع انساء القسم اللغة المركزية 2016/04-08/04

⁹⁰المقابلة الشخصية مع سיתי هداية الصالحة 2016/04-08/06

⁹¹المقابلة الشخصية مع انساء القسم اللغة المركزية 2016/04-08/04

ت) تنبيه واعطاء العقاب الي الطالبات التي لم تستعمل اللغة
العربية عند التكلّم⁹²



⁹²المقابلة الشخصية مع سיתי هداية الصالحة 06/و 08-04/2016

الباب الرابع

تحليل البيانات

﴿أ﴾. تحليل البيانات عن البيئة اللغوية في المعهد "والي صاعا", عابر, سيم, ان,

فونوروغو السنة الدراسية 2015-2016

كان معهد "والي صاعا" هو أحد المعهد الحديث في فونوروغو، والذي يهتم إلى التربية اللغوية. أجبر الطالبات لتحدث باللغة العربية واللغة الإنجليزية كل يوم. كما عرفنا أن أحسن تعليم لغة الأجنبية هي بالاستخدام البيئة اللغوية أو يصنع البيئة الصناعية. بها، كانت الطالبات مجبورة لاستخدام اللغة كل يوم.

نتكلم عن البيئة اللغوية، كان المعهد "والي صاعا" له البيئة اللغوية الجيدة. له الأنشطة اللغوية متنوعة. كالإضاف/اعطاء المفردات وإصلاح اللغة وتشجيع اللغة والمحادثة والخطابة والمسابقة اللغوية والتمثيلية وغير ذلك. والجميع هذا الأنشطة يساعد الطالبات لترقية ماهرتهن اللغوية خاصة في مهارة الكلام.

كما كتبت الباحثة في الباب الثاني، قسم كرسهين البيئة إلى قسمين، هي: البيئة الرسمية و البيئة غير الرسمية. البيئة الرسمية هي الجميع الأنشطة في داخل المدرسة أو الفصل. المثل، جميع المدرسة في المعهد "والي صاعا" تلقع درس باللغة العربية. وأما البيئة غير الرسمية هي الجميع الأنشطة خارج المدرسة أو الفصل. المثل، صنع المعهد منظمة الطالبات والمسؤولة على جميع أنشطة الطالبات. فيها قسم اللغة المركزي الذي يراقب تطورات اللغة عند الطالبات. ويعقب الطالبات التي لم يستخدمنا اللغة العربية. والبيئة اللغوية في المعهد "والي صاعا" مناسب بالإستراتيجيات في تكوين البيئة اللغوية عند تنطوي، وهي:

(ر) أن تتحدث الطالبات مع الآخرين باللغة العربية
 (ز) أن تنادى بين الطالبات بكلمة " أختي "
 (س) أن يعطى العقاب على الطالبات التي لا يشتركن التدريبات أو الحوار
 (ش) أن تحافظ المفردات أقلها مفردتين في اليوم
 (ص) أن تضيع الكلمات التي تكون العادة للطالبات, مثل: sih, donk,
 kek وغير ذلك

(ض) وجب على الطالبات استخدام اللغة العربية حينما يقلدن كلام
 الآخر

(ط) وجب على الطالبات استخدام اللغة العربية أو الإشارة حينما يسألن عن
 المفردات

(ظ) وجب على الطالبات أن يملكن القاموس
 (ع) ينبغي على الطالبات أن يحملن آلة الكتابة حين التدريبات لإصلاح
 اللغة.

وبهذا السبب كانت الطالبات الساكنات بالمعهد الذي فيه البيئة اللغوية لهن
 أحسن الكفاءة اللغوية من الطالبات الساكنات خارج المعهد الذي ليس فيه البيئة
 اللغوية.

﴿ب﴾. تحليل البيانات عن مهارة كلام الطالبات في المعهد "والي صاعا", عابر,

سيمان, فونوروغوالسنة الدراسية 2015-2016

مهارة الكلام هي إحدى المهارات اللغوية. الكلام هو القول, كما قال أحمد فؤاد أفندي " أن مهارة الكلام هي إحدى المهارات اللغوية التي أراد وصولها في تعليم اللغة في هذا العصر. وتكلم هو الوسائل لبناء أخوة إسلامية بين الناس و أما المشكلة في تعليم اللغة هي كثيرة, أزمة ثقة النفس هو أحد من مشكلتها.⁹³

قال "بدر" في الندوة الدولي " تنمية تعليم اللغة العربية في إندونيسيا 1-3 سبتمبر في جاكرتا, أن تعليم مهارة الكلام أهم من تعليم مهارة الكتابة, لأن مهارة الكلام وجه حقيقي من اللغة. و أن الكلام أولى من الكتابة, إذا حي نري إلى الصبي, هم يتعلم الكتابة بعد سنوارة من كلامهم.⁹⁴

وأن مهارة الكلام لطالبات بمعهد "والي صاعا" متنوعة. للمبتدئين كالفصل الأول و الأول التكتيفي لهن مهارة الكلام بسيطة. هن لم يكنّ ماهرا في تعبير عن أغراضهن باللغة العربية. وسبب هذا الحال هو أنهن يعرفن عن اللغة العربية حدسا. واما مهارة الكلام لطالبات القديمة أحسن منهن, لأن الطالبات القديمة لهن هبرة عن لغة العربية أكثر من الطالبات الجديدة, المثال, لهن المفردات أكثر من الطالبات الجديدة, ومعرفة عن قواعد اللغة العربية أحسن من الطالبات الجديدة, و خبرتهن عن البيئة اللغوية أقدم من الطالبات الجديدة.⁹⁵ فلذلك, إعطاء قسم اللغة المركزي الطالبات لجديدة الأنشطة الإضافية في الوقت الآخر.

⁹³أسف هرماوان, Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab, 109.

⁹⁴نفس المرجع, 100-101

⁹⁵المقابلة الشخصية مع انساء القسم اللغة المركزية 2016/04-08/04

وهذا مطابقا بالكلام محمد كامل الناقة , أن تبدع تعليم الكلام منذ البداية.
وهذه النظرة قاصرة لأن الاستخدام الصحيح للغة في الكلام لن يتأتى إلا إذا
استخدمت اللغة فعلا منذ البداية المبكرة لتعلمها.

بجانب ذلك, قسم الطالبات بالمعهد "والي صاعا" الي قسمين هي الطالبات التي
تسكن في المعهد والطالبات التي تسكن خارج المعهد. ومهارة الكلام بينهن متفرقة,
الطالبات الساكنات في المعهد لهن مهارة الكلام أحسن من الطالبات الساكنات
خارج المعهد. مهما كان كلاهما يتناولن الدرس عن اللغة العربية متساويا. والأنشطة
اللغوية التي إتّبعت الطالبات متساويا أيضا, لكن مهارة الكلام متفرق. وسبب من
هذا الحال هو استخدمت الطالبات الساكنات في المعهد لغة العربية ل وسائل
الإتصال كل يوم مع أصدقائهن. وأما الطالبات الساكنات خارج المعهد لم
يستخدمن اللغة العربية عند تحدث, هن يتعلمن عن قواعد اللغة العربية لكن لم
يستخدمن عند تتحدث مع غيرهن. هن يتعلمن من تقول العربية لكنهن لم
يستطعن الإجابة بالعربية.⁹⁶

من هذا الحال نعرف أن البيئة اللغوية مهمّة لأفراد الذي سيتعلم اللغة الثاني. أن
حقيقة اللغة هي الصوت أو القول. ان نتعلم اللغة لكن لم نطق بذلك اللغة بمعن لم
نتعلم ذلك لغة بتّنا.

ولا عجب, أن تعليم اللغة العربية الفعال هو حمل البيئة اللغويّة في تعليم اللغة.
بالبيئة اللغوية كان الطالبات مجبورة لإستخدام اللغة كلّ يومهنّ. فلذلك, كانت

⁹⁶المقابلة الشخصية مع انساء القسم اللغة المركزية 2016/04-08/و03

الطالبات التي تتعلم اللغة العربية في البيئة اللغوية أحسن من الطالبات التي تتعلم خارج البيئة اللغوية.⁹⁷

﴿ج﴾ تحليل البيانات عن المشكلات في ترقية مهارة الكلام التي توجهها الطالبات بمعهد "والي صاعا", عابر, سيم ان, فونوروغو وطريق حلولها السنة الدراسية 2016-2015

أن المشكلة في تعليم الكلام باللغة العربية كثيرة. إما من الناحية الداخيلية أم من الناحية الخارجية. ومن ناحية داخيلية هي رغبة و إرادة . الرغبة هي الميول سابتة في أحد أفراد ,يهتم دائما الي ذلك الشيء و يعمل ذلك الشيء بالفرحنة. ووجب على الطالبات الرغبة في تعليم اللغة العربية. الرغبة القوية تتحمل ذوق فضوليّ عن اللغة العربية.

نتكلم عن المشكلات في ترقية مهارة الكلام , أن الطالبات بمعهد "والي صاعا" لم يزال في المشكلة العديدة. بعضهنلم يستحكن الرغبة القوية لتعلم اللغة العربية. كما قالت أنساء الطالبة من القسم اللغة المركزية, " أن الطالبات أمهر في قواعد اللغة الإنجليزية بنسبة القواعد العربية, لكن هن أمهر في تكلم العربية بنسبة الإنجليزية". هن يتعلمن لغة العربية بفاتر ولم يكون كامل. كما عرفن أن علم عن القواعد اللغة العربية صعبة جدًا ولكن هذا ليش المشكلات لطالبات التي لهن الرغبة القاوية لتعلم لغة العربية.

⁹⁷ هرماوان, Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab, ص 109

بعدها الإرادة، الإرادة في نفس أفراد توجد بدون إجبار. الإرادة الطالبات لتعلم اللغة العربية تستطيع تغير و تحدد إنجازات الطالبات. إنجازات الطالبة ذكية لم تكون جيدة ان لم تجد الإرادة القوية في ذهنها . لكن إنجازات الطالبة التي لم تكن ذكية ستكون جيدة بوجود الإرادة القوية.

أن الإرادة لبعض الطالبات بمعهد "والي صاعا" لم تكن قوية. لأن وجود المشكلات عن نقصان الدراية النفس لإستخدام لغة العربية باكمل. أن الطالبات تخاف لإستخدام لغة العربية كل يوم, سببه هو إجبار لإستخدام اللغة العربية ووجود العقاب عندما هن يتجوّزن . وبعضهن يتبعن طبيعة الأصدقائهن التي لم تستخدم اللغة العربية. ثم أكثرهن يتبعن عادة قبيحة من أختهن الكبيرة وهي تستعمل الكلمات زائدة غير العربية عند تكلم العربية, ككلمة : sih, dong, kek, deh, dll . و هذا العادة قد توجد منذ الزمان القديم. إذا أكثرهن يستخدم لغة ليس بإرادة أنفسهن.⁹⁸

والمشكلات من الناحية الخارجية كالبيئة وكفاءة المدرس. البيئة هنا البيئة الأسرية والبيئة المدرسية والبيئة الإجتماعية. ننظرا إلى إختلاف القدرة في التكلم عند الطالبات الساكنات في المعهد والطالبات الساكنات خارج المعهد التي متفرقة. إذا البيئة اللغوية مهمّة لمن التي سيتعلمن اللغة الثاني.

وحلول من هذه المشكلات هي اعطاء الدوافع الي الطالبات, بالدوافع القوية تنمو إرادة الطالبات في تعلم اللغة العربية. وتبديد رؤية صعوبة في تعلم اللغة

⁹⁸المقابلة الشخصية مع انساء القسم اللغة المركزية 2016/04-08/04

العربية. كما قالت انساء الطالبة من القسم اللغة المركزية " أن قسم اللغة المركزية مع مرقية اللغة تعطى الدوافع دائما الي جميع الطالبات كي تتحرراً في تكلم باللغة العربية, خاصة للطالبات من فصل الرابع و الثالث التكتيف لأنهن سيكون أعضاء من المراقبة اللغة في مستقبل".⁹⁹ وليس قسم اللغة المركزي ومرقية اللغة فقد التي لهن سعي لتعطى الدوافع, لكن الجميع الأستاذات يساعدن أيضاً في اعطاء الدوافع الي الطالبات. لأن كما عرفن أن الكفاءة المدرسة تأثر في نموّة الإنجازات الطالبة. و بعض من سعي المدرسة هي أن عملية تعليم وتعلم جري باللغة العربية, أن المدرسة تلقى الدرس باللغة العربية, غرضها هي الطالبات تتعود في سماع اللغة العربية. ثم تنبيه واعطاء العقاب الي الطالبات التي لم يستعملن اللغة العربية عند تكلم¹⁰⁰ والوسائل التعليمية الكاملة يساعد في ترقية المهارة اللغوية للطالبة. والأنشطة اللغوية التي صنعها المعهد هي إحدى الوسائل التعليمية الموجودة فيه. وهذه الأنشطة قسم اللغة لترقية المهارة اللغوية للطالبات الجديدة وخاصة للطالبات من الفصل الأول والأول التكتيفي وهي اعطاء زيادة النشاط وتنفيذه في يوم السبت والأحد والخميس".

⁹⁹المقابلة الشخصية مع 04/08-2016/04

¹⁰⁰المقابلة الشخصية مع ستي هداية الصالحة 06/08-2016/04

الباب الخامس

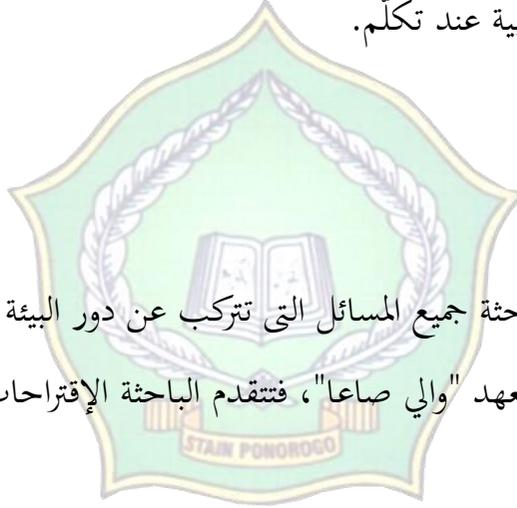
الخاتمة

﴿﴾. نتيجة البحث

على قدر ملاحظة الباحثة عن دور البيئة اللغوية لترقية مهارة الكلام باللغة العربية للطالبات بمعهد "والي صاعا" عابر, سيمان, فونوروغو تستنبط الباحثة كما يأتي:

1. كانت البيئة اللغوية بمعهد "والي صاعا" تساعد الطالبات التي ستتعلم اللغة العربية. هناك الأنشطة اللغوية متنوعة التي تساعد الطالبات في تعلم اللغة العربية كالمحادثة والإظاف والمحاضرة والتمثيلية وغير ذلك. كانت البيئة العربية منظور في أنحاء المعهد "والي صاعا". كوجود اللوحة المكتوبة باللغة العربية والمجلة الحائطية في كل مساكن الطالبات المكتوبة باللغة العربية والإنجليزية. ومحكمة اللغة التي تشرف تقدم لغة الطالبات, لأن وجب علي الطالبات ليتحدثون باللغة العربية كل يوم.
2. كانت مهارة الكلام لطالبات الساكنات في المعهد و الطالبات الساكنات خارج معهد متفرقة. كان مهارة الكلام لطالبات الساكنات في المعهد أحسن من الطالبات الساكنات خارج المعهد, لأن الطالبات الساكنات خارج المعهد لا يتكلمن العربية كل يوم كما فعلته الطالبات الساكنات داخل المعهد.

3. كانت المشكلات التي تواجهها الطالبات كثيرة, كصعوبة في تنفيذ قواعد اللغة عند تكلم باللغة العربية وعادة استعمال الكلمة الزيادة غير العربية ونقصان الدراية النفسية في كل أفراد لاستخدام اللغة العربية. وحلول من جميع المشكلات هي اعطاء الدوافع الي جميع الطالبات كي تتجرأ في تكلم باللغة العربية, واعطاء الأنشطة الزيادة لطالبات الجديدة ثم تبيح ووجود محكمة لمن تتجوز عن النظام من قسم اللغة المركزية واعطاء العقاب الي الطالبات التي لم يستعملن اللغة العربية عند تكلم.



ب. الإقتراحات

وبعد عرفت وفهمت الباحثة جميع المسائل التي تتركب عن دور البيئة اللغوية لترقية مهارة الكلام بمعهد "والي صاعا"، فتتقدم الباحثة بالإقتراحات النافعة وهي:

1. للمدرسة

أ أن البيئة اللغوية التي كانت بالمعهد "والي صاعا" عابر, سيমান, فونوروغوتسير سيرة جميلة, ترجى أن يرتقي ملاحظتها لجودها في ترقية مهارة الكلام عند الطالبات بالمعهد "والي صاعا" عابر, سيমান, فونوروغو.

ب تنبغي علي المدرسة أن يعطي أسوة حسنة في البيئة اللغوية التي جرى بالمعهد "والي صاعا" عابر, سيমান, فونوروغو.

2. للطالبات

- أ تنبغى علي الطالبات أن تتحلل البيئة اللغوية وسيلة لتعليم اللغة العربية.
- ب تنبغى علي الطالبات أن يشاركن كلاً لأنشطة اللغوية أو البرامج في البيئة اللغوية لتنمية مهارات اللغة العربية خاصة مهارة الكلام.
- ج تنبغى علي الطالبات أن يتعلمن اللغة العربية بالجد والنشاط.
- د تنبغى علي الطالبات أن يستخدمن اللغة العربية كل المحادثة.

